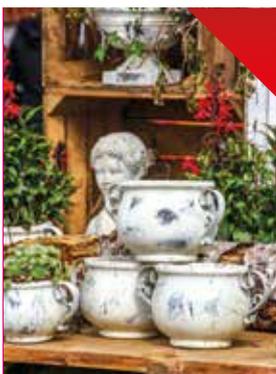




# Brandiser Stadtjournal

Amtsblatt der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis, Polenz



## Freikarten für LebensArt

### Garten, Wohnen, Lifestyle

Die beliebte Messe LebensArt kehrt vom 15. bis 17. September 2023 zurück ins Leipziger Umland! Hier bildet das Gelände des Schloss Brandis eine ideale Kulisse für die Ausstellung rund um die Themen Garten, Wohnen und Lifestyle. Für den Eröffnungstag, Freitag, den 15. September, gibt es 1.000 Freikarten. Mehr dazu auf Seite 5.

## 20. Oldtimertreffen

### Historische Autos und Motorräder

Knatternde Motoren und glänzende Karossen: Zum mittlerweile 20. Oldtimertreffen laden die Organisatoren am Samstag, den 26. August auf den Markt nach Brandis ein. Zu der Jubiläumsausgabe wird es neben Extras auf der Rundfahrt für die Teilnehmer auch Überraschungen bei der nachfolgenden Fahrzeugvorstellung geben.



Liebe Leserinnen und Leser,

„Der Sommer war sehr groß. Leg deinen Schatten auf die Sonnenuhren, und auf den Fluren lass die Winde los...“ – an dieses wunderbare Gedicht von Rainer Maria Rilke muss ich denken, wenn ich an die letzten heißen Tage zurückblicke. Nun sind die Sommerferien zwar grad vorbei, aber der Sommer bleibt uns noch ein wenig erhalten. Insofern ist die Einstimmung auf den Herbst vielleicht noch ein wenig zu früh. Freuen wir uns also auf den Spätsommer, denn der hat einiges zu bieten für Brandis mit seinen Ortsteilen – fast könnte man meinen, er legt noch einmal mit seinen Events zu einem richtigen Endspurt an: das 20. Oldtimer-Jubiläums-Treffen am letzten Augustwochenende auf dem Marktplatz, der 25. Beuchaer Jubiläums-Triathlon am Albrechtshainer See am gleichen Wochenende oder die Messe LebensArt Mitte September im und am Brandiser Schloss seien als die größten Veranstaltungen besonders benannt. Dazu noch der 5. Klangpfad in Beucha, der inzwischen weit über die Stadtgrenzen hinaus für Aufmerksamkeit sorgt, die Filmabende am Kulturhaus in Beucha, Picknick im Grünen und vieles mehr.

Eine Menge los für eine Kleinstadt! Ja, wir können froh und dankbar sein, dass wir als Stadt aber vor allem als Stadtgesellschaft auch in schwierigen Zeiten so viel Engagement, Zu-

sammenhalt und Kreativität zusammenbringen, um solche Veranstaltungen anzubieten. Denn selbst wenn die Stadt bei nahezu allen Veranstaltungen unterstützend wirkt, die Idee, die Initiierung und die maßgebliche Durchführung kommt doch aus der Bürgerschaft. Diese engagierten Bürgerinnen und Bürger sorgen dafür, dass unsere Stadt nicht nur ihrem Anspruch der „Mit-Mach-Stadt“ gerecht wird, vielmehr machen sie unsere Stadt erst zu einer lebendigen, lebens- und liebenswerten Kommune.

Dies alles ist aber keineswegs selbstverständlich, dies ist auch nicht sicher. In nicht wenigen Vereinen und Initiativen wirken Menschen schon seit sehr vielen Jahren, die gerne den Stafelstab an jüngere Mitstreiter weitergeben würden, und niemand findet sich. Es gestaltet sich zur großen Herausforderung, hier Lösungen zu finden.

Als Bürgermeister bleibt mir nur, ausdrücklich denjenigen Danke zu sagen, die sich so selbstlos für unsere Kommune einbringen und zu hoffen, dass wir immer wieder neu Bürgerinnen und Bürger motivieren können, sich ehrenamtlich einzubringen und so zu Gestaltern und Mitgestaltern unseres Gemeinwesens zu werden.

Ihr Arno Jesse,  
Bürgermeister

## Inhaltsverzeichnis

Arbeiten im ländlichen Raum  
Schon gewusst? **3**

**4** Oldtimer-Jubiläum mit Überraschungen  
Weinlese im Partheland ...

Amtliche & Nichtamtliche Bekanntmachungen  
der Stadt Brandis **10**

**11** Vorschulexpeditionen in der Kinderstube  
Sommer im Purzelbaum ...

Rückblick auf die vergangene Saison ...  
„Brandis On Fire“ zur 9. Stadtmeisterschaft **12**

**15** Aktuelles von der Feuerwehr Beucha  
Aktuelles von der Feuerwehr Brandis

Aktuelle Veranstaltungen für August und  
September finden Sie auf dem KulturKalender **18**

## Impressum

**Brandiser Stadtjournal** Amtsblatt und Stadtjournal der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis und Polenz

**Herausgeber:** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA • Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna  
Tel.: 03433 207329 • Fax: 207331 • info@druckhaus-borna.de  
www.druckhaus-borna.de

**Produktions- u. Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Stadt Brandis obliegen der Verantwortung des Bürgermeister.)

**Verantwortlich für den Amtlichen & Nichtamtlichen Teil:**  
Stadt Brandis, vertreten durch den Bürgermeister Arno Jesse

**Verantwortlich für das Brandiser Stadtjournal und Anzeigen:**  
SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA

**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA, Inh. Bernd Schneider

**Fotos:** Stadt Brandis, djd, akz-o, spp-o, beautypress.de, GPP, Fotolia, adobestock, pixabay, bzw. die entsprechenden Autoren u. Auftraggeber

**Auflage:** 6.000 Exemplare kostenlos in die Haushalte und Firmen der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis und Polenz, zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Brandis oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

**Laufende Ausgaben-Nummer:** 116 (08 / 2023), Erscheinungstermin 21.08.2023 / Redaktionsschluss 27.07.2023

Die Ausgabe 09 / 2023 erscheint am 18.09.2023 (Redaktionsschluss 30.08.2023).



# ARBEITEN IM LÄNDLICHEN RAUM

Die Modernisierung des Kulturhauses Beucha soll demnächst starten, aber schon jetzt will sich die Stadt Brandis auf den Weg machen, die Möglichkeiten des Gründerzentrums und Stadtlabors mit Referenten aus ganz Sachsen zu diskutieren.

Der Zukunftsforscher Matthias Horx hat in seiner vielbeachteten Publikation *Progressive Provinz* bereits dargestellt, um was es geht: „...die progressive Provinz gestaltet jenen Fortschritt, der in der Großstadt nur erlitten werden kann.“

Daher führt die Stadt Brandis gemeinsam mit der Gemeinde Thallwitz und dem Landkreis Leipzig die Veranstaltung „LandWork“ rund um das Kulturhaus Beucha am Donnerstag, 7. und Freitag, 8. September durch. Im Mittelpunkt von „LandWork“, soll die Diskussion über neue Wege von Arbeit und Leben im ländlichen Raum stehen.

Dazu wurden über 40 Fachreferenten aus ganz Sachsen eingeladen, um in drei Podien und neun Panels mit Ihnen zu diskutieren, wie wir die Potentiale neuer Arbeitsformen

und -welten im ländlichen Raum gemeinsam entfalten können. In zahlreichen Panels sollen die vielen bereits existierenden Ansätze, Initiativen und Pilotprojekte besprochen werden. Teilnehmer können und sollen voneinander lernen und möglicherweise gemeinsame Ideen entwickeln. Daneben wird ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm mit vielen Möglichkeiten zum Austausch, Netzwerken, der Preisverleihung zum Logo-Wettbewerb „Kulturzentrum Beucha“ und mit einer DJ-Party zum Abschluss vorbereitet.

Seien Sie herzlich am 7. und 8. September ins Kulturhaus Beucha eingeladen. Weitere Informationen und die Möglichkeit zur Anmeldung finden Sie unter [landwork.info](http://landwork.info).

Einlass ist an beiden Tagen um 9.30 Uhr. Nach einem Eröffnungspodium zum Thema wird am Donnerstag um 11.30 Uhr die Übergabe des Fördermittelbescheids STARK „Kulturzentrum Beucha“ stattfinden. Danach gibt es Gespräche u.a. zur Zusammenarbeit über kommunale



Grenzen hinaus, Wirtschaftsförderung oder die Zukunft der Arbeit in der Verwaltung. Der Abend endet bei einem Netzwerktreffen und gemütlichem Beisammensein.

Am Freitag geht es u.a. um Coworking als Alternative zum Homeoffice oder zusätzliches Platzangebot oder die Möglichkeit als Kickoff für Start ups. Die Veranstaltung klingt ab 18 Uhr mit DJ-Musik und dem anschließenden Kulturfilmabend des Kulturhaus Beucha e. V. mit der Komödie: „Monsieur Pierre geht online“ aus. 🍷

## EU-Badegewässer sind hygienisch unbedenklich

Während der offiziellen Badesaison in Sachsen vom 15. Mai bis 15. September überwacht und beprobt das Gesundheitsamt regelmäßig die EU-Badegewässer.

Im Landkreis Leipzig sind dies

- Albrechtshainer See
- Ammelshainer See
- Harthsee
- Kulkwitzer See
- Markkleeberger See
- Spannbetonwerk See (Grillensee)
- Speicherbecken Borna (aktuell Betretungsverbot wegen Sanierungsarbeiten)

Zum Schutz der Badenden werden zwei Indikatoren für Krankheitserreger regelmäßig in der Landesuntersuchungsanstalt untersucht. Zum einen Bakterien der Art „Escherichia coli“ (E.coli) und zum anderen „Intestinale Enterokokken“.

Vor-Ort-Parameter sind unter anderem die Sichttiefe, Geruch, Temperatur, pH-Wert und Trübung. So wird bei auffälliger Eintrübung des Gewässers auch eine Mikroskopie auf Cyanobakterien (Blualgen) entnommen. Die Ergebnisse der Untersuchungen sind auf der

Seite <https://apps.gesunde.sachsen.de/badegewaesser.php> zu finden. Alle genannten Badegewässer sind in einem guten Zustand. Es werden auch viele weitere Badestellen beprobt, unterliegen aber nicht diesem engmaschigen System der EU-Gewässer.

Generell sollten Badewillige auch eigenverantwortlich handeln. Verfügt ein Gewässer über eine geringe Sichttiefe (< 1m), abnormale Verfärbungen (grün, braun) oder einen auffallenden Geruch sollte vom Baden abgesehen werden.

## Schon gewusst?!

Blindenführhunde für Menschen mit Seheinschränkungen, Servicehunde für motorisch eingeschränkte Menschen oder Signalhunde für gehörlose und hörbehinderte Menschen ist gemäß dem Behindertengleichstellungsgesetz (BGG) der Zutritt für den allgemeinen Publikums- und Benutzerverkehr zugänglichen Anlagen und Einrichtungen sowie zu öffentlichen Verkehrsmitteln zu gewähren. So genannte Assistenzhunde dürfen auch mit in Arztpraxen.

Ein Assistenzhund ist ein Hund, welcher eine spezielle Ausbildung durchlaufen hat und somit besondere Fähigkeiten und Assistenzleistungen besitzt, um seinen Besitzer bei der Bewältigung des Alltages zu unterstützen. Einen zertifizierten Assistenzhund erkennt man durch entsprechende Kleidung wie eine Kenndecke, ein Führgeschirr oder ein Halstuch.

Weiterführende Informationen zum Thema Assistenzhund: <https://www.pfotenpiloten.org>.

### Ortschaftsrat Beucha lädt zur Fahrradtour

Die Mitglieder des Ortschaftsrates Beucha laden alle Interessierten am Sonnabend, den 9. September ab 10 Uhr zu einer gemeinsamen Fahrradtour ein, die gleichzeitig als öffentliche Sitzung des Gremiums abgehalten wird.

Treffpunkt und Start sind am Bahnhof Beucha. Eine Anmeldung ist nicht nötig, die Strecke wird noch bekannt gegeben.

# OLDTIMER-JUBILÄUM MIT ÜBERRASCHUNGEN

Es ist das 20. Mal, dass historische Fahrzeuge von Brandis aus auf eine Wertungsfahrt, in deren Verlauf einige geistige und auch fahrerische Aufgaben zu bewältigen sind, durch das Muldental geschickt werden.

Die besten Fahrer werden am Nachmittag mit Medaillen und Pokalen geehrt.

Viele fleißige Helfer haben in wochenlanger Arbeit das 20. Oldtimertreffen vorbereitet. Ein großes Dankeschön gilt den Brandiser Oldtimerfreunden, die dabei gemeinsam mit den Verantwortlichen der Stadtverwaltung agierten, dem Bauhof der Stadt sowie den Versorgern, die das Jubiläum unterstützen werden.

In diesem Jahr werden die Oldtimer – ob Auto oder Krad – eine Strecke zurücklegen, die unter anderem anlässlich des Jubiläums einen extravaganten Foto-Punkt beinhaltet. Die Strecke beginnt in Richtung Amelshain, Altenhain, Trebsen, Bahren und Döben. Sie führt weiter nach Grechwitz, Bröhsen in Richtung Pöhsig und dann über Nerchau und Neichen zurück nach Trebsen. Von dort fahren die Teilnehmer dann über Altenbach und Zeititz zum ehemaligen Militärflugplatz Waldpolenz. Passend zum Charme der historischen Fahrzeuge wird im



Nach der Ausfahrt sorgen die Teilnehmer manchmal selbst für ein wenig Gemütlichkeit.

Hintergrund einer der Hangars als Foto-Motiv herhalten. Danach führt das letzte Stück Weg über den Polenzer Kreisverkehr auf den Markt nach Brandis. Die Strecke ist rund 60 Kilometer lang und muss mit entsprechenden Wertungsprüfungen in 120 Minuten zurückgelegt werden.

Auf dem Markt wird ab 14 Uhr die Siegerehrung mit anschließender zünftiger Vorstellung der Fahrzeuge von den erfahrenen Moderatoren durchgeführt – mit der einen

oder anderen schauspielerischen Überraschung. 🍷

## Vorläufiger Zeitplan

ab 9 Uhr Anreise / Empfang der Unterlagen im Rathaus Brandis

ca. 10.30 Uhr Fahrerbesprechung

11 Uhr Start der Ausfahrt mit entsprechenden Prüfungen

ca. 14 Uhr Siegerehrung

ca. 14.30 Uhr Vorstellung der Fahrzeuge

## Weinlese im Partheland geht in die zweite Runde

Wünschen Sie sich gemütliche Abende in guter Gesellschaft und vielleicht ein leckeres Getränk? Dann haben wir Partheland-Bibliotheken genau das Richtige für Sie!

Denn endlich ist wieder Weinlese! Auch in diesem Jahr haben die Bibliotheken im

Partheland eine unterhaltsame Veranstaltungsreihe für Sie organisiert: Bis Dezember erwarten Sie fünf vergnügliche Lesabende mit bekannten Autorinnen und Autoren sowie, wenn Sie mögen, einem feinen Gläschen Wein.

Den Auftakt zur diesjährigen Lesereihe macht Frank Goldammer, den einige von Ihnen bereits kennen. Der sympathische Dresdner, der im letzten Jahr in Beucha zu Gast war, liest diesmal am Don-



nerstag, 7. September um 19 Uhr in der Bibliothek Borsdorf. Dabei stellt er sein Buch „Die Verbrechen der anderen“ vor, einen Fall für den Kriminal-Dauerdienst in Dresden 1990. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung, die wir ab sofort in der Stadtbibliothek per Telefon (79698) oder E-Mail [stadtbibliothek@stadt-brandis.de](mailto:stadtbibliothek@stadt-brandis.de) entgegennehmen.

## Merken Sie sich auch schon die nächsten Weinlese-Termine vor:

28.09. 19 Uhr Karin Seemayer liest aus „Bergeleuchten“ in der Bibliothek Machern

24.10. 19 Uhr Fiona Blum liest aus „Die Insel der Orangenblüten“ in Großpösna

23.11. 19 Uhr Stephan Ludwig liest aus „Der nette Herr Heinlein und die Leichen im Keller“ in Naunhof

13.12. 19 Uhr Tilman Bünz liest aus „Vorfahrt für Rentiere. Lappland für Anfänger“ in Brandis

Der Eintritt zu allen Weinlese Veranstaltungen ist frei. Für den Wein berechnen wir ein kleines Entgelt. Die Mitarbeiterinnen der Stadtbibliothek Brandis und die Kolleginnen der Partheland-Bibliotheken freuen sich auf Ihren Besuch!

Weitere aktuelle Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage der Stadt Brandis:

[www.stadt-brandis.de](http://www.stadt-brandis.de)

Die Ausgabe 09 / 23 des Brandiser Stadtjournal erscheint am 18. September 2023.

Der Redaktionsschluss ist der 30.08.2023.

# SICHERHEITSWACHT SUCHT VERSTÄRKUNG

Die Polizeidirektion Leipzig sucht für die Stadt Leipzig sowie die Landkreise Nord-sachsen und Leipzig knapp 30 neue Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in der Sächsischen Sicherheitswacht. Ehrenamtliche übernehmen bei der Sächsischen Sicherheitswacht Verantwortung, sie unterstützen die Polizei bei der Streifen-tätigkeit und sind Ansprechpartner für alle Bürgerinnen und Bürger.

Sie erhalten für ihre Ausbildung, die 50 Stunden umfasst, und ihren Einsatz eine Aufwandsentschädigung. Zudem werden sie neben der entsprechenden Kleidung auch mit Ausrüstungsgegenständen ausgestattet.

Interessierte Frauen und Männer sollten zwischen 18 und 60 Jahre alt sein, keine Eintragungen im Führungszeugnis haben und einen guten Leumund sowie eine abgeschlossene Schul- oder Berufsausbildung besitzen. Zu den weiteren Voraussetzungen zählen die Beherrschung der deutschen Sprache in Wort und Schrift sowie Zuverlässigkeit. Weiterhin müssen Interessierte den Anforderungen des Außendienstes gesundheitlich gewachsen sein und die Gewähr bieten, jederzeit für die freiheitlich-demokratische Grundordnung einzutreten.

Bewerbungen, die ein aussagekräftiges Bewerbungsschreiben mit Lichtbild sowie

einen tabellarischen Lebenslauf, Zeugniskopien aller Bildungsabschlüsse und das Führungszeugnis enthalten müssen, können bis zum 29. September 2023 an die Polizeidirektion Leipzig, Referat 1, Dimitroffstraße 1-5, 04107 Leipzig oder per E-Mail an [r1.pd-l@polizei.sachsen.de](mailto:r1.pd-l@polizei.sachsen.de) gesendet werden.

Für Rückfragen zur Bewerbung steht Ihnen Kerstin Jakob unter der Telefonnummer 0341 96642370 oder über die genannte E-Mail zur Verfügung. Sonstige Informationen können Sie im Internet unter <https://www.polizei.sachsen.de/de/sicherheitswacht.htm> nachlesen.

## Hinweis zum Umgang mit Fundtieren

Wenn Sie ein Tier finden, dessen Halter Sie nicht feststellen können, dann könnte es sich um ein entlaufenes, verirrt oder verloren gegangenes Tier handeln – ein sogenanntes „Fundtier“. Für die Aufnahme von Tieren, welche im Gebiet der Stadt Brandis aufgefunden werden, ist das Tierheim in Oelzschau zuständig. Bitte melden Sie dort Ihren Fund möglichst unverzüglich unter 034347 81633. Die Mitarbeiter des Tierheims werden alles weitere veranlassen und sich auch mit uns in Verbindung setzen. Für alle weiteren Anliegen finden Sie die Kontaktdaten unten.

Aus gegebenem Anlass wird darauf hingewiesen, dass – wer sich ausgesetzt bzw. freilebenden / verwilderten Haustieren, sogenannten „herrenlosen Tieren“ annimmt – bereits nach kurzer Zeit zu dessen

Halter wird und damit die Verpflichtung übernimmt, dieses Tier (meist handelt es sich um Katzen) entsprechend dem Tierschutzgesetz artgemäß zu ernähren, zu pflegen und verhaltensgerecht unterzubringen. Deshalb ist auch derjenige, der vermeintlich „nur“ füttert zur Einhaltung des Tierschutzgesetzes verpflichtet und hat dafür zu sorgen, dass durch Kastration dieser oft freilebenden Tiere eine Ausbreitung der Population verhindert wird. Bis zur Kastration des Pfleglings und der gegebenenfalls während der Betreuung einer Katze geborenen möglichen Nachkommen ist ansonsten die vorgeschriebene Ernährung, Pflege und verhaltensgerechte Unterbringung zu ermöglichen.

Bei allen Fragen hierzu oder wenn Sie Feststellungen machen, die auch aus tier-

schutzrechtlichen Aspekten unbedingt im Einzelfall beurteilt werden sollten, werden Tierschutzvereine, Tierärzte oder die jeweils zuständigen Behörden, Ordnungsamt sowie Veterinäramt, gerne beraten und weiterhelfen!

Das für die Stadt Brandis zuständige und vertraglich gebundene Tierheim erreichen Sie wie folgt:

Tierschutzverein Leipziger Land e.V.  
c/o Tierheim Oelzschau  
Straße der Freundschaft 62  
04571 Rötha, OT Oelzschau  
Tel.: +49 34347 81633  
Fax: +49 34347 81644  
Allgemeine Anliegen:  
[info@tierschutzverein-leipziger-land.de](mailto:info@tierschutzverein-leipziger-land.de)  
Tierheim Oelzschau:  
[kontakt@tierheim-oelzschau.de](mailto:kontakt@tierheim-oelzschau.de)

## LebensArt: Freikarten für Shopping im Schlosspark

Rund um das denkmalgeschützte Schloss Brandis gastiert vom 15. bis 17. September die LebensArt. Der idyllische Schlosspark verwandelt sich für drei Tage in eine Inspirationsquelle für Haus und Garten sowie für alles, was das Leben schöner macht. Das märchenhafte Outdoor-Shoppingerlebnis bietet beste Unterhaltung mit Vorführungen, Musik und Genuss. Für einen komfortablen Zugang ohne Wartezeiten an der Kasse stehen Onlinetickets zur Verfügung, die bereits jetzt erhältlich sind.

Aktuell laufen alle Fäden für die LebensArt beim Veranstalter Das AgenturHaus GmbH in Lübeck zusammen, wie die Or-

ganisatoren vermelden. Insbesondere für regionale Unternehmen stehen noch ein paar ausgesuchte Flächen zur Verfügung, so der Projektleiter Kevin Holstein. „Der verwunschene Park und das historische Stadtschloss bilden eine wunderbare Kulisse für die einzigartige Produktpräsentation der LebensArt. Inspirierendes für Garten, Wohnen und Lifestyle verlocken zum Shoppen im Grünen“, so Holstein. Die LebensArt hat täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Onlinetickets gibt es direkt über die Webseite der LebensArt unter [www.lebensart-messe.de/brandis.html](http://www.lebensart-messe.de/brandis.html). Kinder bis einschließlich 15 Jahre erhalten in Begleitung Erwachsener freien Eintritt. Vor-

Ort sind ebenfalls Karten erhältlich, eventuell wird ein Aufpreis erhoben. Da es dabei zu längeren Wartezeiten kommen kann, wird der Kauf von Onlinetickets empfohlen.

**Freikarten für Freitag,  
15. September**

Für den Eröffnungstag, Freitag, den 15. September, gibt es 1.000 Freikarten. Interessierte können sich ihre Tickets ab 22. August zu den Sprechzeiten kostenlos im Rathaus, 1. OG, Zimmer 2.4 abholen – solange der Vorrat reicht. 🌸

# STELLENAUSSCHREIBUNG DER STADT BRANDIS

**+ MODERNE VERWALTUNG  
+ SPIELRAUM FÜR IDEEN  
+ MOTIVIERTES TEAM**

Die Stadt Brandis sucht **zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen**

## Hausmeister (m/w/d)

### Das erwartet Sie:

- Kontrolle der durchgeführten Unterhaltsreinigung von Fremdfirmen
- Zustandsüberwachung der Gebäude
- Überwachung und die Bedienung von technischen Anlagen
- Begleitung von Instandhaltungsmaßnahmen
- Ausführung kleinerer Reparaturen
- Sicherstellung des Winterdienstes und der Verkehrssicherheit
- Einhaltung von Ordnung und Sauberkeit
- Schließdienst, insbesondere in den Abendstunden

### Das bringen Sie mit:

- abgeschlossene Berufsausbildung als Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik oder Elektroniker für Informations- und Telekommunikationstechnik oder eine vergleichbare Berufsausbildung (m/w/d)
- Berufserfahrung im oben genannten Aufgabenbereich
- freundliches Auftreten und gute Umgangsformen
- Bereitschaft zu flexiblen Arbeits- und Rufbereitschaftszeiten (Zwei-Schichtdienst-System)
- Führerschein Klasse B
- Zuverlässigkeit und Loyalität
- Teamfähigkeit und Flexibilität
- Kenntnisse im Bereich elektronische Schließanlagen sind wünschenswert
- gute EDV-Kenntnisse sind wünschenswert

### Das bieten wir:

- eine unbefristete Vollzeitbeschäftigung (39 Wochenstunden)
- tarifgerechte Vergütung nach TVöD-VKA
- zusätzliche betriebliche Altersversorgung
- zusätzliche leistungsorientierte Bezahlung sowie eine Jahressonderzahlung
- eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit
- 30 Tage Urlaub im Jahr
- vielfältige Weiterbildungsmöglichkeiten
- einen Arbeitsplatz in einer dynamischen Stadt mit starken Wurzeln, mit einer hohen Lebens- und Wohnqualität, die sich in unmittelbarer Nähe zur angrenzenden Metropole Leipzig befindet

Wenn Sie die Anforderungen erfüllen, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Ihrem Bewerbungsanschreiben fügen Sie bitte einen aktuellen Lebenslauf, den Nachweis über Ihre Schulbildung, in der Ausschreibung geforderte Qualifikationsnachweise (Abschlusszeugnis über den Ausbildungsberuf und der Berufs-

schule, Nachweis über den Studienabschluss eines Grund- und ggf. Aufbaustudiums) sowie Kopien von qualifizierten Dienst-/Arbeitszeugnissen/Beurteilungen, die nicht älter als drei Jahre sein sollten sowie die unterschriebene Datenschutzerklärung (zum Download auf <https://stadt-brandis.de/stellenangebote/>) bei. Bitte reichen Sie diese Unterlagen vollständig und in Kopie ein.

Bitte beachten Sie, dass wir unsere Stellen nur nach Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung besetzen dürfen. Wir können Sie daher im weiteren Verfahren nur dann berücksichtigen, wenn Sie uns Nachweise hierüber vorlegen.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bevorzugt per E-Mail in einer PDF-Datei an: [verwaltung@stadt-brandis.de](mailto:verwaltung@stadt-brandis.de), oder unter Angabe einer E-Mail-Adresse an: Stadt Brandis, Hauptverwaltung, Markt 1-3, 04821 Brandis.

Sofern nicht in der Person liegende Gründe überwiegen, werden bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung schwerbehinderte oder gleichgestellte Menschen nach Maßgabe des SGB IX besonders berücksichtigt. Der entsprechende Nachweis ist der Bewerbung in Kopie beizufügen.

Bewerbungsschluss ist der **17.09.2023**

Für Fragen zur Ausschreibung steht Ihnen als Ansprechpartnerin Frau Berger unter 034292 65522 oder per E-Mail [berger@stadt-brandis.de](mailto:berger@stadt-brandis.de) gern zur Verfügung.

Hinweis: Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Die Bewerbungsunterlagen werden nur zurückgesandt, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag beigelegt ist. Andernfalls werden die Unterlagen nach Ablauf eines halben Jahres, ab Ende der Ausschreibung, vernichtet. Wir versenden keine Eingangsbestätigung für Bewerbungen, bestätigen Ihnen den Eingang aber gern telefonisch.

Brandis, 21.08.2023



Arno Jesse  
Bürgermeister

# STELLENAUSSCHREIBUNG DER STADT BRANDIS

+ MODERNE VERWALTUNG  
+ SPIELRAUM FÜR IDEEN  
+ MOTIVIERTES TEAM

Die Stadt Brandis sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## qualifizierten Mitarbeiter (m/w/d) für den Baubetriebshof

### Das erwartet Sie:

Das Aufgabengebiet umfasst die Erledigung aller im kommunalen Bauhof anfallenden Tätigkeiten. Diese sind schwerpunktmäßig die Pflege und Unterhaltung der öffentlichen Grünanlagen und Spielplätze, der kommunalen Friedhöfe, die Straßen- und Wegeunterhaltung und Reinigung, Pflege an Gewässern, den Winterdienst sowie Unterhaltungsarbeiten an öffentlichen Gebäuden und Einrichtungen.

### Das bringen Sie mit:

- eine abgeschlossene Berufsausbildung als Gärtner/Landschaftsgärtner/Friedhofsgärtner (m/w/d) oder eine vergleichbare Berufsausbildung
- Führerscheinklasse B/BE/C1E und die Berechtigung zum Führen von Motorkettensägen sind wünschenswert
- Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit, Flexibilität und Einsatzbereitschaft
- Bereitschaft zur Qualifizierung bzw. Weiterbildung
- Bereitschaft zur Übernahme von Tätigkeiten außerhalb der üblichen Arbeitszeiten (z.B. Wochenenden, Feiertagen) sowie zur Ableistung von Ruf- und Bereitschaftsdiensten

### Das bieten wir:

- eine unbefristete Vollzeitbeschäftigung (39 Wochenstunden)
- tarifgerechte Vergütung nach TVöD-VKA
- zusätzliche betriebliche Altersversorgung
- zusätzliche leistungsorientierte Bezahlung sowie eine Jahressonderzahlung
- eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit
- 30 Tage Urlaub im Jahr
- vielfältige Fortbildungsmöglichkeiten
- einen Arbeitsplatz in einer dynamischen Stadt mit starken Wurzeln, mit einer hohen Lebens- und Wohnqualität, die sich in unmittelbarer Nähe zur angrenzenden Metropole Leipzig befindet

Wenn Sie die Anforderungen erfüllen, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Ihrem Bewerbungsanschreiben fügen Sie bitte einen aktuellen Lebenslauf, den Nachweis über Ihre Schulbildung, in der Ausschreibung geforderte Qualifikationsnachweise (Abschlusszeugnis über den Ausbildungsberuf und der Berufsschule, Nachweis über den Studienabschluss eines Grund- und ggf. Aufbaustudiums) sowie Kopien von qualifizierten Dienst-/Arbeitszeugnissen/Beurteilungen, die nicht älter als drei Jahre sein sollten

sowie die unterschriebene Datenschutzerklärung (zum Download auf <https://stadt-brandis.de/stellenangebote/>) bei. Bitte reichen Sie diese Unterlagen vollständig und in Kopie ein.

Bitte beachten Sie, dass wir unsere Stellen nur nach Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung besetzen dürfen. Wir können Sie daher im weiteren Verfahren nur dann berücksichtigen, wenn Sie uns Nachweise hierüber vorlegen.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bevorzugt per E-Mail in einer PDF-Datei an: [verwaltung@stadt-brandis.de](mailto:verwaltung@stadt-brandis.de), oder unter Angabe einer E-Mail-Adresse an: Stadt Brandis, Hauptverwaltung, Markt 1-3, 04821 Brandis.

Sofern nicht in der Person liegende Gründe überwiegen, werden bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung schwerbehinderte oder gleichgestellte Menschen nach Maßgabe des SGB IX besonders berücksichtigt. Der entsprechende Nachweis ist der Bewerbung in Kopie beizufügen.

Bewerbungsschluss ist der **17.09.2023**

Für Fragen zur Ausschreibung steht Ihnen als Ansprechpartnerin Frau Berger unter 034292 65522 oder per E-Mail [berger@stadt-brandis.de](mailto:berger@stadt-brandis.de) gern zur Verfügung.

Hinweis: Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Die Bewerbungsunterlagen werden nur zurückgesandt, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag beigefügt ist. Andernfalls werden die Unterlagen nach Ablauf eines halben Jahres, ab Ende der Ausschreibung, vernichtet. Wir versenden keine Eingangsbestätigung für Bewerbungen, bestätigen Ihnen den Eingang aber gern telefonisch.

Brandis, 21.08.2023



Arno Jesse  
Bürgermeister

# STELLENAUSSCHREIBUNG DER STADT BRANDIS

+ MODERNE VERWALTUNG  
+ SPIELRAUM FÜR IDEEN  
+ MOTIVIERTES TEAM

Die Stadt Brandis sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## qualifizierten Sachbearbeiter für Haushaltsplanung und -ausführung/Steuern/Archiv (m/w/d)

### Das erwartet Sie:

- kommunale Haushalts- und Finanzplanung vorbereiten, aufstellen und nach erfolgter Prüfung und Freigabe fertigstellen und aktualisieren; Haushaltsdurchführung und -überwachung begleiten, Finanzstatistiken vorbereiten bzw. bei der Erstellung unterstützen
- Gemeindesteuern veranlagern und fortlaufend aktualisieren, beim Mahnwesen mitwirken, in Insolvenz- und Zwangsversteigerungsangelegenheiten mitwirken; Stundungen, Niederschlagungen, Erlasse und Widersprüche bearbeiten
- Verwaltungsarchiv betreuen sowie Bereitstellung und Ausleihe gewährleisten
- Inventuren planen, durchführen und auswerten; Bewertung durchführen und im Inventar einarbeiten bzw. aktualisieren
- Unterstützung der Fachbereichsleitung und der Ämter, Projektassistenz sowie Servicearbeiten

Das Aufgabengebiet ist nicht abschließend und kann bei Bedarf verändert werden.

### Das bringen Sie mit:

- einen Abschluss als Steuerfachangestellter, Verwaltungsfachangestellter (m/d/w) oder eine vergleichbare Berufsausbildung
- eine einschlägige und mehrjährige Berufserfahrung ist wünschenswert
- hohe Belastbarkeit, Teamfähigkeit und Loyalität sowie eine strukturierte und zielorientierte Arbeitsweise
- Selbstständigkeit, Zuverlässigkeit und ein hohes Maß an Genauigkeit und Qualitätsbewusstsein

### Das bieten wir:

- eine unbefristete Teilzeitbeschäftigung (35 Wochenstunden)
- tarifgerechte Vergütung nach TVöD-VKA
- betriebliche Altersversorgung
- zusätzliche leistungsorientierte Bezahlung sowie eine Jahressonderzahlung
- eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit
- 30 Tage Urlaub im Jahr
- vielfältige Fortbildungsmöglichkeiten
- einen Arbeitsplatz in einer dynamischen Stadt mit starken Wurzeln, mit einer hohen Lebens- und Wohnqualität, die sich in unmittelbarer Nähe zur angrenzenden Metropole Leipzig befindet

Wenn Sie die Anforderungen erfüllen, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Ihrem Bewerbungsanschreiben fügen Sie bitte

einen aktuellen Lebenslauf, den Nachweis über Ihre Schulbildung, in der Ausschreibung geforderte Qualifikationsnachweise (Abschlusszeugnis über den Ausbildungsberuf und der Berufsschule, Nachweis über den Studienabschluss eines Grund- und ggf. Aufbaustudiums) sowie Kopien von qualifizierten Dienst-/Arbeitszeugnissen/Beurteilungen, die nicht älter als drei Jahre sein sollten sowie die unterschriebene Datenschutzerklärung (zum Download auf <https://stadt-brandis.de/stellenangebote/>) bei. Bitte reichen Sie diese Unterlagen vollständig und in Kopie ein.

Bitte beachten Sie, dass wir unsere Stellen nur nach Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung besetzen dürfen. Wir können Sie daher im weiteren Verfahren nur dann berücksichtigen, wenn Sie uns Nachweise hierüber vorlegen.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bevorzugt per E-Mail in einer PDF-Datei an: [verwaltung@stadt-brandis.de](mailto:verwaltung@stadt-brandis.de), oder unter Angabe einer E-Mail-Adresse an: Stadt Brandis, Hauptverwaltung, Markt 1-3, 04821 Brandis.

Sofern nicht in der Person liegende Gründe überwiegen, werden bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung schwerbehinderte oder gleichgestellte Menschen nach Maßgabe des SGB IX besonders berücksichtigt. Der entsprechende Nachweis ist der Bewerbung in Kopie beizufügen.

Bewerbungsschluss ist der **17.09.2023**

Für Fragen zur Ausschreibung steht Ihnen als Ansprechpartnerin Frau Berger unter 034292 65522 oder per E-Mail [berger@stadt-brandis.de](mailto:berger@stadt-brandis.de) gern zur Verfügung.

Hinweis: Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Die Bewerbungsunterlagen werden nur zurückgesandt, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag beigelegt ist. Andernfalls werden die Unterlagen nach Ablauf eines halben Jahres, ab Ende der Ausschreibung, vernichtet. Wir versenden keine Eingangsbestätigung für Bewerbungen, bestätigen Ihnen den Eingang aber gern telefonisch.

Brandis, 21.08.2023



Arno Jesse  
Bürgermeister

# STELLENAUSSCHREIBUNG DER STADT BRANDIS

+ MODERNE VERWALTUNG  
+ SPIELRAUM FÜR IDEEN  
+ MOTIVIERTES TEAM

Die Stadt Brandis sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## qualifizierten Fachdienstleiter Schule / Kita / Jugend / Kultur (m/w/d)

### Das erwartet Sie:

- Aufgaben für die kommunalen und in freier Trägerschaft befindlichen Kindertagesstätten, die beiden Grundschulen, die Oberschule, das Gymnasium sowie die Bibliothek verantwortlich bearbeiten
- Vergabeverfahren, Fördermittelverfahren und Betriebskostenabrechnungen im Bereich der Kindertagesstätten- und Schutträgerangelegenheiten durchführen (exklusive der Gebäude- und Liegenschaftsverwaltung)
- Kinder- und Jugendarbeit in der Stadt Brandis betreuen
- Heimat- und Kulturpflege betreuen, öffentliche Veranstaltungen organisieren
- Kultur-, Sport- und Sozialförderung bearbeiten
- Mitarbeit in Projekten der Stadt Brandis

Das Aufgabengebiet ist nicht abschließend und kann bei Bedarf verändert werden.

### Das bringen Sie mit:

- abgeschlossenes Studium als Diplom-Verwaltungswirt (m/w/d) bzw. Bachelor of Arts Public Management oder einen Abschluss im gehobenen nichttechnischen Verwaltungsdienst (Verwaltungsfachwirt, Angestelltenlehrgang II) oder eine adäquate Ausbildung
- gründliche, umfassende Fachkenntnisse in den Aufgabengebieten
- umfassende, mehrjährige Verwaltungserfahrung sowie Erfahrung in der Leitung und Führung von Mitarbeitern

### Wir wünschen uns von Ihnen:

- verantwortungsbewusste, kompetente, zielorientierte und aufgeschlossene Mitarbeiterführung
- Einfühlungs- und Durchsetzungsvermögen mit Fach- und Sozialkompetenz
- persönliches Engagement, aber auch ausgeprägte Entscheidungsfähigkeit, Teamarbeit, Loyalität und Integrität
- Bereitschaft zur Teilnahme an Veranstaltungen und Terminen außerhalb der Arbeitszeit
- Begeisterung für die Stadt Brandis

### Das bieten wir:

- eine unbefristete Vollzeitbeschäftigung (39 Wochenstunden)
- tarifgerechte Vergütung nach TVöD-VKA
- betriebliche Altersversorgung
- zusätzliche leistungsorientierte Bezahlung sowie eine Jahressonderzahlung
- eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit
- 30 Tage Urlaub im Jahr
- vielfältige Fortbildungsmöglichkeiten
- einen Arbeitsplatz in einer dynamischen Stadt mit starken Wurzeln, mit einer hohen Lebens- und Wohnqualität, die sich in unmittelbarer Nähe zur angrenzenden Metropole Leipzig befindet

Wenn Sie die Anforderungen erfüllen, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Ihrem Bewerbungsanschreiben fügen Sie bitte einen aktuellen Lebenslauf, den Nachweis über Ihre Schulbildung, in der Ausschreibung geforderte Qualifikationsnachweise (Abschlusszeugnis über den Ausbildungsberuf und der Berufsschule, Nachweis über den Studienabschluss eines Grund- und ggf. Aufbaustudiums) sowie Kopien von qualifizierten Dienst-/Arbeitszeugnissen/Beurteilungen, die nicht älter als drei Jahre sein sollten sowie die unterschriebene Datenschutzerklärung (zum Download auf <https://stadt-brandis.de/stellenangebote/>) bei. Bitte reichen Sie diese Unterlagen vollständig und in Kopie ein.

Bitte beachten Sie, dass wir unsere Stellen nur nach Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung besetzen dürfen. Wir können Sie daher im weiteren Verfahren nur dann berücksichtigen, wenn Sie uns Nachweise hierüber vorlegen.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bevorzugt per E-Mail in einer PDF-Datei an: [verwaltung@stadt-brandis.de](mailto:verwaltung@stadt-brandis.de), oder unter Angabe einer E-Mail-Adresse an: Stadt Brandis, Hauptverwaltung, Markt 1-3, 04821 Brandis.

Sofern nicht in der Person liegende Gründe überwiegen, werden bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung schwerbehinderte oder gleichgestellte Menschen nach Maßgabe des SGB IX besonders berücksichtigt. Der entsprechende Nachweis ist der Bewerbung in Kopie beizufügen.

Bewerbungsschluss ist der **17.09.2023**

Für Fragen zur Ausschreibung steht Ihnen als Ansprechpartnerin Frau Berger unter 034292 65522 oder per E-Mail [berger@stadt-brandis.de](mailto:berger@stadt-brandis.de) gern zur Verfügung.

Hinweis: Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Die Bewerbungsunterlagen werden nur zurückgesandt, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag beigelegt ist. Andernfalls werden die Unterlagen nach Ablauf eines halben Jahres, ab Ende der Ausschreibung, vernichtet. Wir versenden keine Eingangsbestätigung für Bewerbungen, bestätigen Ihnen den Eingang aber gern telefonisch.

Brandis, 21.08.2023



Arno Jesse  
Bürgermeister

Wir sind für Sie da

**STADTVERWALTUNG BRANDIS**

Markt 1 – 3, 04821 Brandis, Tel.: 034292 655–0,  
Fax: 034292 655–28, www.stadt-brandis.de



**Sprechzeiten der Stadtverwaltung**

Mo. u. Mi. nur nach Terminvereinbarung  
Di. 09.00 – 11.30 / 13.00 – 19.30 Uhr  
Do. 09.00 – 11.30 / 13.00 – 16.00 Uhr  
Fr. 09.00 – 11.30 Uhr  
Sa. 09.00 – 12.00 Uhr  
(jeden 4. Samstag im Monat)

Bürgermeister/Sekretariat 655–12  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit 655–16

**Fachbereich Hauptverwaltung**

Zentrale Steuerung/Personal 655–22  
Schulen/ Kita / Jugend 655–19 u. –29  
Sozialverwaltung / Wohngeld 655–29  
Kultur 655–19  
Einwohnermeldewesen 655–46  
Standesamt / Gewerbeangeleg. 655–43  
Standesamt / Friedhofsverwaltung 655–45  
Standesamt / Einwohnermeldeamt 655–48  
Standesamt-Fax 655–68

**Fachbereich Bau und Ordnung**

Allg. Bauverwaltung / Stadtplanung 655–52  
Gebäudemanagement 655–59  
Infrastrukturmanagement 655–57  
Umwelt, Naturschutz, Gewässer 655–58  
Liegenschaftsmanagement 655–56  
Sportstätten 655–25  
Ordnungsamt / Fundbüro 655–54 u. –53

**Fachbereich Finanzen**

Steuern / Abgaben / Gebühren 655–33  
Stadtkasse 655–36 u. –37  
Baubetriebshof 73192

**Friedensrichter**

Stephan Hecker, Tel.: 034292 655–18,  
Mobil: 0175 5940618  
E-Mail: friedensrichter@stadt-brandis.de,  
Nächste Sprechzeit: Donnerstag, 31. August,  
15–16 Uhr, Zimmer 2.18

**Gleichstellungsbeauftragte**

Franziska Nagel-Zahn  
E-Mail: gleichstellung@stadt-brandis.de

**Seniorenbeauftragter**

Joachim Kühnel, Tel.: 034292 43477,  
Mail: seniorenbeauftragter@stadt-brandis.de

**Öffnungszeiten der Stadtbibliothek**

Mo., Di., Do. und Fr. 10.00 – 13.30 und  
14.00 – 18.00 Uhr sowie jeden zweiten  
Samstag 10.00 – 13.00 Uhr (ungerade KW).

**Beschlussfassung**

**Der Stadtrat der Stadt Brandis fasste in seiner Sitzung am 27.06.2023 u.a. folgenden Beschluss:**

**Beschluss Nr. 1025-05/06/2023**

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt den Bauungsplan „Waldwinkel“ Brandis in der Fassung vom Mai 2023 bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und den textlichen Festsetzungen auf der Planzeichnung (Teil B) als Satzung.

In die textliche Festsetzung ist ein Verweis auf die jeweils gültige Gehölzschutzsatzung aufzunehmen. Alle im festgesetzten Wohngebiet vorhandenen Bäume sind entsprechend zu beurteilen, zu schützen und zu erhalten.

Die Begründung wird gebilligt.

Die Verwaltung wird beauftragt, die Satzung beim Landratsamt Landkreis Leipzig zur Genehmigung einzureichen.

Die Genehmigung ist ortsüblich bekanntzumachen.

Ja-Stimmen: 9, Nein-Stimmen: 1, Enthaltungen: 2

**Information**

**Unterhaltungsarbeiten am Gewässer I. Ordnung Parthe**

Die Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen (LTV), Betrieb Elbaue, Mulde, Untere Weiße Elster, Flussmeisterei Grimma führt im Jahr 2023 folgende Unterhaltungsarbeiten an der Parthe in Wolfshain aus:

- Abschnittsweise Sohlkrautung in Wolfshain und Beucha, Ausführung: August bis November

- Ganzjährig: Gehölzpflegearbeiten in Wolfshain und Beucha
- Gehölzfällungen / Kronenschnitte, Ausführung: Oktober 2023 bis Februar 2024
- abschnittsweise Böschungsbepflanzungen (betreffende Anlieger werden separat informiert)
- Bei kleineren Baumaßnahmen werden betreffende Anlieger separat informiert.

Die erforderlichen Arbeiten für die hier aufgeführten Vorhaben werden sowohl von der Flussmeisterei Grimma selbst aber auch durch beauftragte Fremdfirmen ausgeführt.

Zur Absicherung der Gewässer- und der Bauwerksüberwachung (Anlagen der LTV) erfolgen außerdem regelmäßige Kontrollen durch die Mitarbeiter der Flussmeisterei oder von ihr beauftragte Personen.

Wir weisen alle Anlieger ausdrücklich darauf hin, dass auf der Grundlage gesetzlicher Bestimmungen die Zugänglichkeit zu dem Gewässer für die mit den Unterhaltungsarbeiten beauftragten Firmen und für die Mitarbeiter der Flussmeisterei Grimma gewährleistet sein muss.

Für Rückfragen oder Hinweise steht Ihnen die Flussmeisterei unter der Telefonnummer: 034383 / 62770 zur Verfügung.

Wir bitten um Beachtung.

gez. Hain

Flussmeister / Flussmeisterei Grimma

**Kinder**

**MENSCHEN(S)KINDER**

„Menschenkinder“ von Adel Tawil war der erste Song, der den Sängerinnen und Sängern über die Lippen kam, als sie ihr Programm beim Brandiser Parkfest präsentierten.

Der kleine Chor der Oberschule Brandis übt fleißig während eines Schuljahres, um ganz unterschiedliche Auftritte zu meistern. Die Schülerinnen und Schüler der Klassenstufe 5 – 9 verbindet die Freude am gemeinsamen Singen und Musizieren. Dafür nehmen sie das aufsteigende Lampenfieber bei einem Bühnenprogramm gern in Kauf.

Den Höhepunkt des Schuljahres bot die Zeugnisausgabe der Abschlussklassen im



Der Chor der Oberschule Brandis vor dem Auftritt beim Brandiser Parkfest.

Wurzener Dom. Auch hier gestalteten die Sängerinnen und Sänger ein kleines Programm, welches nicht nur aus Chorgesang, sondern auch aus solistischen Beiträgen bestand. Engagierte Lehrerinnen und Lehrer begleiten die Kinder dabei nicht nur während des Übens, sondern greifen auch selbst zum Instrument und unterstützen die musikalischen Beiträge.



# VORSCHULEXPEDITIONEN IN DER KINDERSTUBE

Der Sommer zeigt sich dieses Jahr mit vielen Sonnenstunden mal wieder von seiner schönsten Seite.

Während die Kleineren in dieser tollen Jahreszeit jede Menge Abenteuer im Garten erlebten, begaben sich unsere Vorschüler kurz vor den Ferien auf spannende Expeditionen. Zunächst bot ihnen die Feuerwehr Brandis einen ereignisreichen Tag. Dabei ließ es sich der Ortswehrleiter Thomas Eckert nicht nehmen, die Kinder selbst durch die Feuerwache zu führen. Sowohl der Übungsraum als auch das Gerätehaus inklusive der verschiedenen Fahrzeuge wurden vorgestellt. Da die Fußstapfen echter Feuerwehrleute mächtig groß scheinen, schlüpfen die Kinder mit ihren Schuhen in die schweren Stiefel, teilten sich zu zweit eine große Uniformjacke, bestaunten die Helme samt Atemschutzmasken und unterstützten sich gegenseitig bei kleineren Lösübungen mit dem Schlauch. Dieses Erlebnis werden die Kinder so schnell nicht vergessen.

Eine Woche später ging es dann mit dem Bus zum nächsten Ausflug – einem kindgerechten Schnuppertag an der Hoch-

schule für Technik, Wirtschaft und Kultur (HTWK) in Leipzig. Prof. Dr. Wagner, Professor für Baustofflehre, zeigte den Kindern bei einer großartigen Lehrveranstaltung in einem echten Vorlesungssaal, was sich alles so aus welchen Materialien wie bauen lässt. Die Kinder waren Feuer und Flamme für das Thema und überraschten den Professor mit ihren bereits vorhandenen Kenntnissen. Selbst das aktuell höchste Bauwerk der Welt konnte benannt werden. Im Anschluss wurde es noch praktischer: In einem Werkraum mischten die Vorschüler, eingekleidet in bester Schutzkleidung, selbst Gips an und gossen diesen in Formen zum Thema Meerestiere, um eine Erinnerung an diesen besonderen Tag zu erhalten. Nach einer leckeren Stärkung wurde noch experimentell demonstriert, wie es verschiedenen Maschinen möglich ist, ganze Holzbrücken, Gipsblöcke oder sogar Betonwürfel zu zerstören. Auch dieser Ausflugstag war ein voller Erfolg und ein großer Dank geht an beide o.g. Väter für die Ermöglichung der beschriebenen Eindrücke.

Wir wünschen allen Schulkindern einen gesegneten Start in diesen neuen Lebensabschnitt. Seid wie in unserem neu gelernten Lied mutig und stark und fürchtet euch nicht – denn der Herr hat seine Engel für euch aufgeboren, dass sie euch behüten auf all euren Wegen (Ps 91,11).

Jennifer Wohlleben



Gespannt lauschten die Vorschüler bei ihrem Besuch in der HTWK zu.

## Sommer im Purzelbaum

Der Juli bescherte uns super Sommerwetter, so das in allen Gruppen das Thema Wasser im Vordergrund stand. Von Abkühlungen im Planschbecken bis hin zum Experimentieren war alles dabei. Zum Beispiel wie lange es dauert, bis aus flüssigem Wasser Eis wird.

Unser lang geplantes Sommerfest mit dem Thema „Es war einmal“ stand auch vor der Tür. Am 6. Juli war es dann so weit. Es gab eine Menge Stationen, die von den Erzieherinnen betreut wurden. Von Sackhüpfen, Eierlaufen, Fische angeln, Büchsen werfen und sogar Schatzsuche im Schleim war alles dabei.

Es gab zwei riesige Hüpfburgen, auf denen sich dann alle so richtig austoben konnten. Der Elternrat organisierte alles für das leibliche Wohl und es konnte sich bei Eis von Lilly Vanilly und selbstgebackenem Kuchen sowie frischem Grillgut gestärkt werden.

Das absolute Highlight war das Theaterstück „Schneewittchen“, welches von unseren Vorschülern aufgeführt wurde. Nach fünf Monaten Vorbereitung, zusammen mit den Eltern der Theatergruppenkinder, entstand eine professionelle Kulissenbühne für den großen Auftritt.

Bei der Aufführung heizte Schneewittchen der bösen Stiefmutter so richtig ein und die sieben Zwerge gingen fleißig ihrer



In selbst gebauter Kulisse wurde von den Vorschülern „Schneewittchen und die sieben Zwerge“ aufgeführt.

Arbeit nach, um zum Feierabend Schneewittchen aus ihrer verzwickten Situation zu retten.

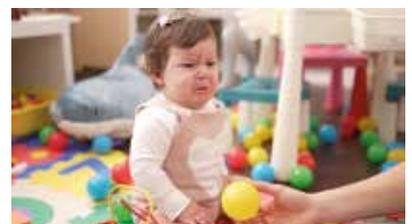
Als dann noch der emphatische Prinz angetritten kam, gab es auch für das zahlreich erschienene Publikum kein Halten mehr und der Applaus war riesengroß. Für Licht, Akustik und vieles mehr sorgte die Firma „My-Music“ ein großes Dankeschön dafür.

Ein großes Dankeschön gab es auch für alle Eltern, die im Elternrat mitwirkten und noch wirken. Es gab Blümchen und ein Präsent verknüpft mit ganz viel Applaus für ihre getane Arbeit.

Wir danken allen fleißigen Helfern für diesen tollen Nachmittag, der auch noch viele Tage danach für Begeisterung bei den Kindern sorgte.

### Purzelbaum-News

Die Eingewöhnung stellt für Ihr Kind einen großen Schritt dar. Die bisher empfundene Sicherheit wird von einer neuen Umgebung und von neuen Bekanntschaften unterbrochen. Die Persönlichkeit Ihres Kindes kann Rückschlüsse zu eventuellen Reaktionen in der Eingewöhnungsphase liefern. Sie sind der Experte Ihres Kindes – sprechen Sie mit der pädagogischen Fachkraft darüber und geben Sie allen Beteiligten die Möglichkeit sich so gut es geht auf die neue Situation einzustellen. Ist der große Tag gekommen, passen Sie sich an das Tempo Ihres Kindes an. Auch wenn die Arbeit ruft, sich im eigenen Rhythmus an die neue Situation zu gewöhnen ist existenziell für Ihr Kind. Bleiben Sie im Austausch mit den pädagogischen Fachkräften. Sie können Ihre Sorgen kompetent auffangen und auch Ihnen Sicherheit in der neuen Situation vermitteln.



# RÜCKBLICK AUF DIE VERGANGENE SAISON UND AUSBLICK AUF 2023/24

Zusammenschluss zwischen dem Brandiser und Macherner Fußball zur Spielgemeinschaft Brandis / Machern / Tresenwald II war man im Umfeld des FSV Brandis gespannt, ob sich diese Entscheidung positiv oder negativ für den Brandiser Fußball auswirkt. Positiv war erst einmal, dass sich nach kleinen Startschwierigkeiten ein Team gefunden hat, dessen Mannschaftsgefüge ordentlich harmonierte. Auch die Absprachen zwischen den drei Spielgemeinschaftspartnern funktionierten gut. Gegen Ende der Saison ging dem Team dann etwas die Luft aus. Dennoch konnte nach einem Abschlusssieg gegen Dürrweitzschen und dem Schwächeln der Konkurrenz aus Kühren und Leisnig II noch der Staffelsieg mit 33 Punkten bei etwas mageren 37-20 Toren gefeiert werden. Die Entscheidung das Aufstiegsrecht in die Kreisliga A nicht wahrzunehmen war der Tatsache geschuldet, dass einige ältere Leistungsträger ihre Laufbahn nach der Saison beendeten und einige die Herausforderung beim SV Tresenwald Kreisoberliga zu spielen wahrnehmen möchten. Deshalb wird als Ziel für 2023/24 einen vorderen Tabellenplatz zu erreichen ausgegeben. Zudem sollen Junioren Spieler im Team integriert werden. Bis die Suche nach einem Trainer (oder Spielertrainer) erfolgreich ist, hilft übergangsweise Henry Putz noch einmal aus. Negativ aus Brandiser Sicht: Eine Rückkehr zur Eigenständigkeit ist derzeit weiterhin keine Option, aber allen FSV Herren ist mit der Spielgemeinschaft zumindest eine Plattform gegeben, ihrem geliebten Hobby Fußball nachzugehen.



Spielgemeinschaft Brandis / Machern / Tresenwald II wird Staffelsieger.

## Unser FSV Nachwuchs – von G- bis B-Junioren

Unser FSV Nachwuchs spielte in der Saison 2022/23 bei den B und C- Junioren als Spielgemeinschaft mit dem SC Partheland, der dabei federführend in Erscheinung tritt. Die B-Junioren trainiert von Enrico Samoleit (SC Partheland) konnten am Ende auf verkürztem Großfeld in der Platzierungsrunde 9-12 den 10. Platz erreichen. In der Nordstaffel kam man in der Vorrunde mit 19 Punkten auf Platz 5 ein. In der kommenden Saison werden die 7 Brandiser Spieler im B und A-Junioren Alter vertraglich abgesichert an den SV Tresenwald Machern angegliedert und spielen somit in den A- bzw. B-Junioren Teams des SpG Partheland/FSV Brandis konnten unter Trainer Jan Schumann als relativ junges

Team gegen die meisten Gegner auf Großfeld schon recht gut mithalten. Am Saisonende kam die Mannschaft mit 19 Punkten auf Tabellenplatz 7 ins Ziel. In der neuen Spielzeit bleibt die Spielgemeinschaft bestehen, das Traineramt teilen sich Jan Schumann und FSV Trainer Sebastian Kunze. Immerhin 16 Spieler des FSV 1921 Brandis gehören diesem Team an. Die D-Junioren waren 2022/23 mit zwei Mannschaften am Start. Die D1 Kicker wurden mit 11 Punkten Tabellenelfter der Kreisliga A. Dieser 11. Platz bedeutete aufgrund das einige Mannschaften für 2023/24 ihre Teams aus der A-Liga zurückgezogen haben den Klassenerhalt. Die junge D2, nahezu vollständig im E-Jugend Alter am Start, erreichte in der Nordstaffel der Kreisliga B Platz 8 mit 6 Punkten. Bei unseren vereinseigenen Turnieren startete das Team der Trainerin Frances Riedel bei den E-Junioren und konnte dort jeweils Platz 2 feiern. In der kommenden Saison geht unter der Regie von Frances Riedel nur ein D-Junioren Team in der Kreisliga A auf Punktejagd. Das erfolgreichste Team der abgelaufenen Saison war zweifelsohne das unserer F-Junioren, trainiert von Denise und Jasmin Christoph. Mit 39 Punkten konnte der Staffelsieg in der Staffel Nord gefeiert werden. In der Endrunde sprang dann zwar „nur“ der 6. Platz heraus, dennoch konnten in Sachen Spielverständnis große Fortschritte erzielt werden. In der Saison 2023/24 rücken die Christoph Schützlinge komplett in die E-Junioren auf und starten in der Nordstaffel der Kreisliga B. Für unsere Spieler im F-Junioren Alter wird weiterhin händierend ein Trainer gesucht. In den letzten Jahren kam dieser meist aus den Reihen der Eltern. Da kein F-Team für den Spielbetrieb gemeldet ist, würden nur Freundschaftsspiele ausgetragen. Gleiches gilt auch wieder für unsere G-Junioren/Bambinis deren Training zusätzlich zur E-Junioren weiterhin Denise und Jasmin Christoph übernehmen. Daran sieht man: Die Verantwortung in den FSV Teams ist auf zu wenig Schultern verteilt, braucht dringend ehrenamtliche Verstärkung! „Fußballbegeisterte Muttis oder Vatis los geht's! Unsere erfahrenen Trainer helfen euch mit Sicherheit und geben Tipps beim Start in eine Trainerkarriere.“ Die Kinder werden es mit Sicherheit danken!



Die F-Junioren werden von Denise und Jasmin Christoph trainiert.

Frank Mittag – FSV Brandis  
Öffentlichkeitsarbeit



# „BRANDIS ON FIRE“ ZUR 9. STADTMEISTERSCHAFT

Insgesamt fast 150 Nachwuchskicker aus 10 Gästemannschaften und vier Teams des FSV 1921 Brandis lieferten sich am ersten Juli Wochenende spannende Duelle um die Wanderpokale und Medaillen der neunten Brandiser Stadtmeisterschaft. Bei sommerlichen Temperaturen auf dem Brandiser Sportplatz „Freundschaft“ triumphierten am Ende in allen drei Altersklassen jeweils Gästeteams. Am Samstag erspielten sich die E-Junioren Kicker vom SV Panitzsch Borsdorf 1920 souverän mit 15 Punkten die Goldmedaillen. Das Gastgeberteam brachte den Panitzschern beim 1-0 in der Rückrunde die einzige Niederlage bei, 3 Punkte, die den Schützlingen von Trainerin Frances Riedel am Ende Silber einbrachte (8 Punkte), Platz 3 ging an den Falkenhainer SV, Platz 4 an den SV Belgershain. Bei den D-Junioren konnte sich mit dem SV Liebertwolkwitz 58 ein „Brandis“-Neuling über 15 Punkte, den Wanderpokal und Gold freuen. Dabei hatten die „Wolkser“ ihr Auftaktspiel gegen den FSV Brandis noch mit 0-1 verloren. Das blieb aber der einzige Ausreutscher des Siegers, der das Rückspiel dann auch deutlich mit 3-0 für sich entschied. Da die Turniere der E- und D-Junioren mit Hin- und Rückrunde ausgetragen wurden, konnte man ein nicht so gutes Hinrunden-Ergebnis im Rückspiel noch korrigieren. Die von Sebastian Kunze trainierten FSV D-Junioren gewannen mit 11 Punkten souverän die Silbermedaille, Bronze ging an den SV Naunhof 1920 (6 Punkte), Platz 4 an den TSV 1853 Röcknitz (1 Punkt). In einem internen Spiel unserer C-Junioren Spielgemeinschaft SC Partheland/FSV Brandis setzte sich am Nachmittag Team 1 mit 3-2 (0-2) gegen Team 2 auf verkürztem Großfeld durch. Trainer Jan Schumann konnte dabei schon



FSV-Präsident Günter Kögler und Hans Ross, stellvertretender Bürgermeister, überreichen die Medaillen.

einmal mit einigen Spielern der D-Junioren, die in der kommenden Saison samt Trainer Sebastian Kunze zum Team stoßen, testen. Am Sonntagvormittag konnten die Kicker der F-Junioren ihr Können unter Beweis stellen. Souveräner Sieger war wie im Vorjahr der FSV Beilrode 09 mit 15 Punkten. Das Team aus Nordsachsen spielte dabei fast komplett mit altem F-Junioren Jahrgang, was sicherlich „kein Nachteil“ war. Auf dem Silberrang mit 10 Punkten kam auch beim F-Turnier unser FSV Brandis über die Ziellinie. Die Siege gegen Tresenwald (1-0) und Panitzsch (4-1), sowie das 0-0 gegen die Bronzemedailien Gewinner vom TSV Großsteinberg (8 Punkte) wurden von lautstark anfeuernden „Fans“ ausgelassen gefeiert. Die mit jüngerem Jahrgang angetretenen Teams vom SV Tresenwald (7 Punkte/Platz 4) spielten ebenso schon recht gut mit, wie die Minis von Panitzsch Borsdorf (3 Punkte/Platz 5) und das kämpferisch starke zweite Gastgeberteam (0 Punkte/Platz 6). Bei den Siegerehrungen an beiden Tagen war als Vertreter der Stadt Brandis Herr Hans Ross vor Ort und zeichnete die Nachwuchskicker

aus. Für das gesamte F-Juniorenteam des FSV 1921 Brandis gab es dann noch eine Überraschung. Zur Siegerehrung bekamen alle Spieler von Vereinspräsident Günter Kögler und Sportwart Mayk Petzold eine Medaille für den Staffelsieg in der Nordstaffel überreicht. Außerdem wurden die Trainerinnen Denise und Jasmin Christoph vom FSV Brandis Vorstand für ihre gute Arbeit geehrt. Die F-Junioren bedankten sich mit einer freudvollen Darbietung „Brandis ON FIRE“.

Für das leibliche Wohl der Veranstaltung sorgten am Turnierwochenende im Festzelt die Eltern der Brandiser Teams mit Snacks, Kaffee und Kuchen, sowie mit Leckerem vom Grill das Team vom Brandiser Sportlerheim.

Frank Mittag, FSV Brandis, Turnierleitung

## Danke an alle FSV Ehrenamtlichen

Der Vorstand des FSV 1921 Brandis möchte am Ende einer Saison wieder „Danke!“ an alle seine Ehrenamtlichen Mitstreiter sagen.

Danke an die Trainer Denise, Frances, Jasmin, Sebastian, Jan und Henry. Danke an das Sportplatz Team Sybille, Stefan und Kevin. Danke an unsere Schiedsrichter Claus, Maximilian und Kai und Danke an unsere Veranstaltungs-Organisatoren Sven und Frank. Ein „Dankeschön“ geht natürlich auch an unsere Vereinsverantwortlichen Heike, Günter, Michael und Mayk. „Es bräuchte deutlich mehr von euch!“ Alle die unser sehr schmal aufgestelltes Team verstärken möchten sind herzlich willkommen! Wir suchen ständig Trainer und Betreuer (besonders für die F-Junioren), Schiedsrichter Anwärter und Mithelfer auf allen Ebenen der Vereinsarbeit. Bitte meldet euch! Der Vorstand des FSV 1921 Brandis

## Willkommen beim Tennisverein TC Beucha e.V

Unsere Tennisplätze befinden sich im Gewerbegebiet von Beucha. Wir bieten eine freundliche und familiäre Atmosphäre, in der sich alle Mitglieder willkommen fühlen. Egal, ob du ein erfahrener Spieler bist oder noch nie einen Tennisschläger in der Hand hattest, bei uns findest du Gleichgesinnte, die mit dir spielen, trainieren und die Freude am Tennis mit dir teilen möchten. Wir verfügen über erstklassige Tennisplätze, die dieses Jahr erst instand gesetzt worden und die für alle Mitglieder (Ausnahme Minderjährige) frei zugänglich sind. Unser Verein organisiert regelmäßige

Trainingsstunden für alle Altersgruppen und Spielstärken, um dein Können zu verbessern und deine Technik zu perfektionieren. Darüber hinaus bieten wir auch Turniere (z.B. Saisonöffnung, Vereinsmeisterschaften) sowie Freizeitveranstaltungen an, bei denen du deine Fähigkeiten unter Beweis stellen und neue Tennisfreunde kennenlernen kannst. Neben dem Tennis bieten wir auch andere Aktivitäten und gesellschaftliche Veranstaltungen an, um den Zusammenhalt innerhalb des Vereins zu stärken. Von Grillabenden bis hin zu Feiern – bei uns ist oft etwas los! Wir laden dich

herzlich ein, Teil unserer Tennisfamilie zu werden. Egal ob du deine Fähigkeiten verbessern möchtest, neue Freundschaften knüpfen willst oder einfach nur Spaß am Tennis haben möchtest – bei uns bist du genau richtig und jederzeit herzlich willkommen. Schau vorbei auf [www.tennisclub-beucha.de](http://www.tennisclub-beucha.de), sichere dir ein Date mit einem unserer Trainer sowie der gelben Filzkugel und werde Teil unserer Tennisfamilie. Vielleicht lockt es euch auch auf unsere Plätze, wir freuen uns auf euch.

i.A. Claudia Liederwald, TC Beucha e.V.

# ERFOLGREICHE SAISON DER Ü-40

Eine Sommersaison nicht nur mit viel Sonnenschein, sondern auch mit einem großzügigen Lächeln bei den Herren unserer Ü-40 Herrenmannschaft. Der Tennisclub Beucha möchte nachfolgend mit euch seinen Erfolg der Ü-40 Herrenmannschaft mit euch teilen. Die Sommersaison hatte für diese nicht nur Sonnenschein zu bieten, denn unsere Herren können auch auf eine erfolgreiche Saison zurückblicken. Unsere Herren: Mirko Riedel, Olivier Kemp, Thomas Liederwald, Jens Oehlert, Thomas Skupin und Christian Liederwald holten sich

mit einer beeindruckenden Bilanz von drei Siegen und nur einer Niederlage den ersten Platz in der 1. Kreisklasse Herren 40 Leipzig 4er und damit den verdienten Aufstieg in die nächste Liga. Die Matches der Saison waren oftmals hart umkämpft, doch unsere Mannschaft bewies immer wieder ihre (Nerven-)stärke. Mit präzisen Aufschlägen, gekonnten Volleys und cleveren Spielzügen konnten sie ihre Gegner regelmäßig in die Knie zwingen. Selbst in knappen Situationen behielten sie öfter einen kühlen Kopf und kämpften bis zum letzten Ballwech-

sel. Der Aufstieg ist nicht nur ein großer Erfolg für die Mannschaft, sondern auch eine Bestätigung für ihre jahrelange harte Arbeit und ihr Engagement. Unseren Herren gratulieren wir an dieser Stelle recht herzlich zu diesem Erfolg. Macht weiter so! An dieser Stelle möchten wir auch recht herzlich unseren Sponsoren: Autohaus Graupner GmbH, Beuchaer Bau & Wohnungsgesellschaft mbH, Heinz Kolar Autolackier- und Karosserie-Meisterbetrieb e.K., Gartenkautz GmbH und Top Car AG danken.

Claudia Liederwald, Tennisclub Beucha e.V.

## Aktuelles vom Tischtennis

Aktuell läuft die Saisonvorbereitung auf vollen Touren. Um noch bessere bzw. mehr Trainingsmöglichkeiten anzubieten, bietet der BTTC ab sofort einen dritten Trainingstag an, jeweils donnerstags, 19 bis 22 Uhr. Während der Saison wird dieser auch für Punktspiele genutzt, da mit der neu gebildeten 5. Mannschaft ein weiteres Team ins Wettkampfgeschehen eingreift.

Um der Langeweile der Sommerpause etwas zu entkommen, empfangt unsere 3. Mannschaft ein Team des SV Mölkau zum freundschaftlichen Vergleich. Nach zwei Doppeln und 16 Einzeln (jeder gegen jeden) stand es schiedlich – friedlich 9:9 – unentschieden.

Bevor dann am 4. September die Saison startet, fand am 18. August unser Sommerfest statt. Zum Abschluss der Vorbereitung werden einige Brandiser noch am Einzelturnier des TTC Großpönsna (26.8.) teilnehmen, um dann hoffentlich bestens gerüstet die Punktspielsaison anzugehen.

Denis Martin, Sportwart BTTC

## Trainingszeiten:

dienstags

17.00 – 19.00 Uhr (Nachwuchs)

19.00 – 22.00 Uhr (Damen + Herren)

donnerstags

19.00 – 22.00 Uhr (Damen + Herren)

freitags

17.30 – 19.30 Uhr (Nachwuchs) + 19.30

– 22.00 Uhr (Damen + Herren)

Gerne bieten wir einen kostenlosen Probe-Monat, bevor Sie sich entscheiden Mitglied zu werden.

Weitere Infos unter  
[www.btcc.de](http://www.btcc.de).



## Unser Start im zweiten Halbjahr 2023

Die Ferienzeit, die Zeit des Verreisens und für große Unternehmungen ist für viele nun erst einmal zu Ende. Was nie ganz endet und nach den Sommerferien wieder startet, sind die aktiven Sportstunden der Abteilung Gymnastik, vom ESV Lok Beucha e.V. ([www.lokkebeucha.de](http://www.lokkebeucha.de)). Mehr Sport treiben ist ein Vorsatz, den viele Menschen hegen und dem unsere Mitglieder aktiv nachkommen. „Sport wirkt wie ein Arzneimittel, hat aber viel weniger Nebenwirkungen“, sagt Martin Halle, Sportmediziner. Zum Glück gibt es hierfür jede Menge Möglichkeiten mit den Abteilungen unseres Vereins. In der Abteilung Gymnastik gibt es alleine drei Angebote. Einmal ist es der Gesundheitssport FIT Ü60 an den Montagen, von 14 bis 15 Uhr in der Turnhalle der Grundschule (GS) Beucha. Das Augenmerk liegt hier auf Herz-Kreislauftraining, Wirbelsäule und Gelenken, sowie der gesunden Beweglichkeit. Aber auch die Stärkung von Muskeln, dem Kraftaufbau, wie auch Übungen der Sturzprophylaxe bauen hier einen stabilen Körper im Alter auf und erhalten uns diesen. Man empfiehlt allen Erwachsenen pro Woche mindestens 150 Minuten moderat oder mindestens 75 Minuten intensiv körperlich aktiv zu sein. Hierzu passend reiht sich der zweite Kurs, die Gymnastik, für die jüngeren und jung gebliebenen ein. Dieser findet an den Dienstag Abenden, um 20 Uhr mit einer Dauer

von anderthalb Stunden, ebenfalls in der GS-Turnhalle, statt. Hier werden Grundelemente aus Ausdauer-, Kraft-, Bewegungs- und Muskeltraining, sowie Koordination und Gleichgewicht verbunden. Um Unter- und Überforderungen der Teilnehmer zu vermeiden, werden die Ausführungen für jeden im Training angepasst. Der Einsatz von Sportgeräten in den Kursen ermöglicht eine besser geführte Bewegung und abwechslungsreiche Formen der Übungen. Eine der natürlichsten Ausdauersportarten ist neben dem Laufen das Walken. So hat sich Nordic Walking einen festen Platz in unserem Trainings-Wochenplan geschaffen. Dieser Kurs beginnt jeweils an den Donnerstagen, um 18 Uhr. Bis auf geeignete Schuhe, Kleidung und Walkingstöcke, braucht man keine spezielle Ausrüstung. Die langen Beine, kurze Zehen, große Gelenkoberflächen und eine lange Achillessehne sind unserem Körper ganz natürlich dafür gegeben. Das Nordic Walking ist eine gelenkschonende Ausdauersportart. Wenn man es richtig macht, ist es sogar ein echter Fatburner! Beweglicher werden: Stellen Sie sich aufrecht hin und versuchen Sie, mit den Fingerspitzen den Boden zu berühren. Die Knie bleiben durchgedrückt. Falls das nicht geht, ist es vielleicht Zeit, etwas für Ihre Beweglichkeit zu tun.

Ihre Heidi Fuchs, AL Gymnastik



Bei Kursen in der Turnhalle der Grundschule Beucha kann man sich fit halten.

# DIE FEUERWEHR BEUCHA LÄDT EIN

Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Beucha möchten Sie herzlich zum Tag der offenen Tür am Samstag, 9. September einladen. Neben zwei Schauübungen durch die Jugendfeuerwehr sowie die Kameraden der Einsatzabteilung, wird Ihnen zusätzlich viel geboten. Kulinarisch werden Sie mit frisch Gegrilltem und leckerem Kuchen versorgt.

Mit einem Getränkewagen ist für ausreichend Löschwasser gesorgt. Am Infostand können Sie sich über die Arbeit der Kameradinnen und Kameraden informieren oder bei der Jugendfeuerwehr reinschnuppern.

Die Feuerwehr Beucha präsentiert ihre Fahrzeuge und stellt die Einsatztechnik vor. Außerdem können Sie sich beim Schlauchkegeln oder Tischtennistransport mit dem technischen Rettungsgerät versuchen. Für Kinder gibt es allerlei Spiele und am Abend kann an der Feuerschale ein Knüppelbrot genossen werden.

Die Kameraden der Feuerwehr Beucha freuen sich auf Ihren Besuch!

## Zehn Einsätze im Juli

Die Feuerwehr Beucha war im Juli wieder fleißig und arbeitete insgesamt zehn Einsätze ab. Der Monat begann am 2. Juli mit einem LKW-Brand auf der Bundesautobahn 38, bei dem die Löschwasserversorgung im Pendelverkehr sichergestellt wurde. Am 4. Juli stand ein 132.000 Quadratmeter großes Getreidefeld in Flammen und unser Tanklöschfahrzeug (TLF) unterstützte bei der Brandbekämpfung. Während sich das TLF im Einsatz befand, folgte eine weitere Alarmierung für das Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug (HLF) der Feuerwehr Beucha. Bei einem Verkehrsunfall zwischen zwei Pkw wurden die auslaufenden Betriebsstoffe gebunden und die Fahrzeuge gesichert.

Am 5., 6. und 18. Juli kam es in der Umgebung erneut zu Feldbränden. Am 5. Juli ist in Parthenstein auf einem 44 Hektar großem Getreidefeld ein Feuer ausgebrochen. Am 6. Juli entstand bei Mäharbeiten ein Schwelbrand in einem Mähdrescher. Am 18. Juli wurde zunächst der „Tanker“ (TLF) nach Machern zu einem Brand alarmiert, kurze Zeit später rückten die Kameraden nach einer Nachalarmierung auch mit HLF und Mannschaftstransportwagen (MTW) aus.

Alle Feuer konnten gelöscht werden und es wurde versucht, möglichst viel der wertvollen Ernte der Landwirte zu erhalten. Bei



## FREIWILLIGE FEUERWEHR BEUCHA

**09.09.2023**  
ab 14 Uhr

FÜR DAS LEIBLICHE  
WOHL IST GESORGT:

KAFFEE – KUCHEN  
BRATWURST – STEAK  
BIER – SPRUDEL  
UND LÖSCHWASSER

\*

FEUERWEHR ZUM ANFASSEN

\*

UMGANG MIT TECHNISCHEM  
RETTUNGSGERÄT UND  
SCHLAUCHKEGELN

\*

SPIELE FÜR GROß UND KLEIN

ES LADEN HERZLICH EIN:  
DIE KAMERADEN  
DER FF BEUCHA

Tag der  
offenen Tür

UNTERHALTUNG

Einsatzübung unserer  
Jugendfeuerwehr

\*

15 Uhr

Einsatzübung  
Gebäudebrand

\*

17 Uhr

Vorführung  
Fettbrandexplosion

\*

Infostand  
Reanimationstraining DLRG

Knüppelkuchen  
am Lagerfeuer

den heißen Temperaturen würden die Einsatzkräfte, vermutlich wie viele andere, gerne am See liegen und das Wetter genießen. Stattdessen riskieren sie im Einsatz immer wieder ihr Leben.

Am 22. Juli kam es in Brandis zu einem Zimmerbrand, welcher vor Ort bereits schnell gelöscht wurde. Angebranntes Essen auf dem Herd löste am 22. Juli einen Feuerwehreinsatz aus und am 24. Juli brannte in Brandis ein Strohballen, welcher auf den angrenzenden Wald überzugreifen drohte. Am 27. Juli endete der feuerreiche Monat schließlich mit einer ausgelösten Brandmeldeanlage im Gewerbegebiet, welche sich aufgrund angebrannten Essens schließlich glücklicherweise als Fehlalarm herausstellte.

## Nächste Dienste der Ortsfeuerwehr Beucha (Einsatzabteilung)

26.08. Absicherung Triathlon

01.09. Wasserentnahme offenes Gewässer

15.09. Schaumeinsatz

20.09. Ausbildung Maschinisten

## Dienste der Jugendfeuerwehr

01.09. FWDV 3 – Wasserentnahme offenes Gewässer

15.09. FWDV 3 – Gruppe  
im Hilfeleistungseinsatz



# AKTUELLES VON DER FEUERWEHR BRANDIS

In den letzten vier Wochen hatten wir mit 19 Stück außergewöhnlich viele Einsätze. Einer der herausforderndsten war am 2. Juli der Vollbrand eines Lastkraftwagens kurz vor Mitternacht auf der Autobahn 38. Dieser Brand musste durch einen mehrstündigen Schaumlösch- und Atemschutzeinsatz unter Kontrolle gebracht werden. Dabei unterstützten uns die Feuerwehren Beucha, Engelsdorf und Naunhof.

Bei einem größeren Feldbrand von ca. 60 Hektar unterstützten wir die Feuerwehr Machern am 18. Juli. Unsere Aufgabe war es, das

Übergreifen des Brandes auf den Wald, sowie auf die Araltankstelle und ALDI zu verhindern.

Am 22. Juli wurden wir zu einem Wohnungsbrand in der Beuchaer Straße alarmiert. Durch das schnelle Handeln der Bewohner konnten sich der Brand nicht ausbreiten und wir mussten nur Kleinlöscharbeiten durchführen.

Zweimal ging es für uns auf die Autobahn 14 zur technischen Hilfeleistung nach Fahrzeugunfällen. Am 12. Juli kam es zur Kollision von drei Fahrzeugen bei der drei Per-

sonen verletzt wurden. Wir betreuten die Betroffenen, stellten den Brandschutz sicher und nahmen auslaufendes Hydrauliköl auf. Nur acht Tage später kollidierte ein vollbesetzter Pkw mit der Leitplanke. Hierbei wurden wiederum drei Personen verletzt, so dass wir fast die selben Maßnahmen einleiteten.

## Umfangreiche Ausbildungsdienste trotz Ferienzeit

Bei gleich zwei Diensten beschäftigten wir uns ausführlich mit der Wasserförderung und der Vegetationsbrandbekämpfung. Am 21. Juli simulierten wir einen Wohnungsbrand bei dem es galt eine Menschenrettung mit anschließender Brandbekämpfung durchzuführen. Eine Woche später trainierten wir die Personenrettung aus einem verunfallten Fahrzeug bei der Firma Berkner, bei der wir uns recht herzlich für die Unterstützung bedanken möchten.

### nächste Dienste der Ortsfeuerwehr Brandis

25.08. Technische Hilfeleistung  
30.08. Maschinisten-Ausbildung  
01.09. Dienstversammlung  
08.09. Rettungsgeräte  
15.09. Löscheinsatz

### Dienst aktive Abteilung:

Freitags 20 Uhr Feuerwehrgerätehaus



Der Lkw auf der Autobahn 38 stand im Vollbrand.

### Entdecke deine Heimat: Lieblingsplätze der GeoRanger

Es gibt Landstriche, lauschige Plätze und Wege oder verborgen liegende steinere Schätze, die unsere GeoRanger besonders mögen. Sie haben eine Beziehung zu diesen Orten auf ganz individuelle Weise. Sei herzlich eingeladen, ihre Lieblingsplätze im Geopark Porphyryland kennen zu lernen. In unserer Kurzfilm-Serie „Lieblingsplätze der GeoRanger“ zeigen sie einige dieser Orte.

[www.geopark-porphyrland.de](http://www.geopark-porphyrland.de)



## Ältere Menschen im Alltag begleiten

Die Alltagsbegleitung ist eine ehrenamtliche Tätigkeit und trägt dazu bei, dass ältere Menschen so lange wie möglich selbstbestimmt in ihrer häuslichen Umgebung verbleiben können. Gemeinsame Aktivitäten fördern die geistige und körperliche Gesundheit und ermöglichen eine aktive Teilnahme am gesellschaftlichen Leben. Der in Grimma ansässige Verein Nachbarschaftshilfe 24 e.V. koordiniert dieses Angebot im Landkreis Leipzig.

Die Unterstützung der Senioren im Alltag ist sehr vielfältig und umfasst beispielsweise:

- Gemeinsam Einkaufen
- Hilfe im Haushalt oder bei der Gartenarbeit
- Begleitung zum Arzt
- Karten spielen, Spazieren gehen
- Gemeinsamer Besuch von Veranstaltungen, Märkten, Festen, Gottesdiensten u.v.m.

Unterstützen kann jede Person ab 18 Jahren mit Wohnsitz in Sachsen. Alltagsbegleiter und die zu begleitende Person dürfen nicht bis zum 2. Grad verwandt oder verschwägert sein und nicht in einer häuslichen Gemeinschaft leben.

Diese ehrenamtliche Tätigkeit kann mit einer Aufwandsentschädigung von bis zu 80 Euro pro Monat vergütet werden.

Für die betreffenden Senioren ist die Alltagshilfe kostenfrei. Eine derartige Hilfe kann jede Person ab dem 60. Lebensjahr ohne Pflegegrad und mit Wohnsitz im Freistaat Sachsen in Anspruch nehmen.

Informationen gibt es im Internet unter <http://www.nachbarschaftshilfe24.de> oder beim Nachbarschaftshilfe 24 e.V. per Telefon unter: 03437 9410333.

# RESTAURIERUNG DER BRANDISER MEILE

Viele Gäste und auch viele Einwohner unserer Heimatstadt wundern sich manchmal über die im Gehweg der Hauptstraße und am Markt eingelassenen Steine mit Inschrift. Das sind Meilensteine, gestiftet von Bürgern, Firmen, Vereinen und unserer Stadt.

Diese „Brandiser Meile“ ist ein Band von bis zu 1.000 Meilensteinen. Hollywood hat seinen „Walk of Fame“, Leipzig hat seine Notenspur und wir Brandiser haben unsere Meile. Die Meilensteine aus Beuchaer Granit haben eine Längenabmessung von 32 cm, und wenn der 1000. Meilenstein gestiftet und in das Band eingebettet ist, dann sind vom Grimmaischen Platz entlang der Hauptstraße am Gehweg des Marktes bis zum Rathaus genau 320 m ausgefüllt. Das ist unsere Meile.

Seit 2005 hat der Verein „Brandiser Meile“ bei 29 Steinverlegungen bisher 183 Meilensteine verlegt.

Jeder dieser Steine erzählt eine Geschichte. Die Geschichten zu jedem Stein werden in unserer Chronik der Meile festgehalten. Der Verein hat zwei Bücher „Brandiser Meile“ Band 1 und 2 veröffentlicht. Bunt wie das Leben sind diese Geschichten. Die Stifter lassen uns teilhaben an großen und kleinen Ereignissen im Leben von Familien, Unternehmen, Vereinen oder aus der Stadtgeschichte.

Bei unserer 29. Meilensteinlegung am 23. April 2023 erfuhren wir die Geschichte von Clara Jentzsch. Sie führte von 1918 bis 1950 ein Geschäft für Schokolade und Kolonialwaren. Das Geschäft befand sich in der



Bis Oktober werden die Meilensteine in der Brandiser Innenstadt wieder lesbar gemacht.

Hauptstraße neben dem Uhrmachergeschäft Möbius. Diese Geschichte wird festgemauert in Stein und festgehalten in der Chronik der Meile. Die Meile ist wirklich eine Art Gedächtnis.

Leider gibt es eine Entwicklung, die uns vom Verein auf der Seele brennt. Das ist der Verschleiß an den Inschriften unserer Stiftersteine. Einige sind gut lesbar, andere kaum entzifferbar.

Endlich haben wir eine Möglichkeit, diesen unhaltbaren Zustand zu verändern. Wir haben einen Förderantrag an die Lokale Aktionsgruppe Leipziger Muldenland gestellt und um Unterstützung unseres Kleinprojektes „Restaurierung Brandiser Meile“ gebeten. Wir bekamen jetzt die Zusage der Förderung im Rahmen des Regionalbudgets 2023. Mit diesem Fördergeld können wir die Kosten für die Restaurierung aufbringen. Wir vom Verein „Brandiser Meile“ haben uns riesig ge-

freut. Gemeinsam mit Herrn Friedrich vom Steinmetzbetrieb Friedrich aus Beucha haben wir den Ablauf der Restaurierung unserer Meile besprochen.

Jetzt bitten wir alle Bürger um Mithilfe. Wenn die Steine und die Inschriften gereinigt, mit neuer Farbe und einem festen Oberflächenverschluss versehen sind, müssen sie trocknen.

Die Steinmetze decken die Meilensteine deshalb ab. Unsere herzliche Bitte: Lassen Sie die Abdeckungen, wo sie sind, bis alles fest ist. Unsere Steine sollen doch gut lesbar sein und bleiben. Vielen Dank.

Und übrigens: Unsere 30. Meilensteinverlegung wird am Samstag, 23. September 2023 stattfinden. Treffpunkt ist gegenüber dem Rathaus, Beginn 14.30 Uhr. Dazu laden wir alle herzlich ein.

Ina Exner, Verein Brandiser Meile e.V.

## Kreativer Nachmittag in der Musikarche Brandis

Seit April dieses Jahres findet in der Musikarche Brandis jeweils mittwochs ab 15 Uhr ein kreativer Nachmittag statt. Hier entstehen in der Gemeinschaft bei nettem Austausch neuer Ideen und Erfahrungen in entspannter Atmosphäre liebevolle Unikate z.B. aus Naturmaterialien.

Wer Spaß daran hat, sich mit uns schöpferisch zu betätigen, kann sich dafür per E-Mail unter: kreativraum.arche@gmail.com anmelden. Unabhängig vom Alter ist jeder willkommen, der Freude am gemeinsamen Werkeln hat. Wir starten nach unserer Sommerpause wieder am Mittwoch, dem 23. August. Die Teilnahme ist kostenlos. Nur die Materialkosten müssen übernommen werden.

## Tag des offenen Denkmals in Polenz

Drei Jahre lang hat es keine Hausführungen auf dem Polenzer Dreiseithof zum Tag des offenen Denkmals gegeben. Dieses Jahr finden am Sonntag, den 10. September Führungen sowohl durch das 220 Jahre alte Bauernhaus als auch durch den Hof statt, und zwar je nach Bedarf von 10 bis 13 Uhr und von 17 bis 18 Uhr. Auch ohne Führung kann man die Ausstellungen des Polenzer Vereins Einigkeit 4 e.V. sehen: „DorfKultur“ (Geschichte des Dorfes und des Hofes) in der Scheune, „LandKultur“ (materielle Zeugnisse des ländlichen Lebens) im Heuboden. Hinzu kommen die Sonderausstellung „Zwischen An- und Abflug“ (Vogelfotografien von Thomas Kube) im Kuhstall und eine neue Dauerausstellung „Strukturwandel auf dem Lande“ in der Scheune und im Durchgang. Diese wurde durch Unterstützung des simul' Mitmachfonds des Freistaates Sachsen ermög-

licht und widmet sich der Geschichte der Landwirtschaft in den letzten 200 Jahren. Im Fokus stehen drei Zeiten des Strukturwandels:

- die Feudalablösung der 1830er Jahre,
- die Bodenreform von 1945 mit anschließender Kollektivierung der Landwirtschaft in den 1950er-1960er Jahren
- die Re-Privatisierung in den 1990er Jahren.

Diese neue Ausstellung wird um 13 Uhr offiziell eröffnet. Neben Texten, Grafiken und Fotos sieht man ein von Tomas Schirmer (Brandis) angefertigtes Modell, das die Verwendung eines Göpelwerkes mit einer Stiftdreschmaschine zeigt, wie es vermutlich um 1900 auf dem Dreiseithof gegeben hat. Um 15 Uhr kann man im Kuhstall ein Konzert mit klassischer Musik erleben.

Für die Führungen, Ausstellungen und das Konzert ist der Eintritt frei.

## 5. Klangpfad Beucha

Der 5. Klangpfad Beucha beginnt zwar am Sonntag, **27. August, 15 Uhr** an der Beuchaer Bergkirche, zuvor aber kann man im Wasserturmdurchgang die interaktive Klang- und Lichtinstallation UNTER WASSER erleben. Diese Installation wurde im Rahmen der Mit-Mach-Stadt Brandis realisiert und ist jeden Tag aktiv. Man stellt sich in die Lichtkegel und lauscht Fischklängen. Dazu gibt es eine kleine Geschichte, was im Laufe der Zeit im Wasserturm Beucha alles passiert sein könnte.

Der Empfang an der Kirche und der Ausklang am gegenüber gelegenen Aussichtspunkt wird vom Leipziger Saxophon Quartett mit einem farneichen Programm gestaltet. Sieben Klangstationen und drei Lautsprecherwege, verteilt um den Kirchbruch, bieten ein sehr breit gefächertes Spektrum an Musik und Aktion. Zu erleben sind neue physikalische Experimente, Tanzperformances, ein Geiger, der in einer an Klaviersaiten befestigten Schaukel sitzt, die er selbst auch zum Klingen bringt, Elemente aus dem Jazz, experimentelle Klänge, klassisch angehauchte Fragmente und bizarre Schlagzeugwelten.

Die Akteure kommen aus Leipzig sowie dem Landkreis Leipzig, Chemnitz und Wiesbaden.

Neben einem sehr abwechslungsreichen musiktheatralischen Programm rund um den Beuchaer Kirchbruch gibt es am Ende noch einen kulinarischen Abschluss mit Gegrilltem und Getränken.

Mitwirkende: Leipziger Saxophon Quartett (Bernd Brückner, Jan Greppling, Isabell Brückner, André Bauer), Eva Thielken & Marie Nandico – Tanz & Performance, Michael Arnold – Saxophon, Felix Klingner – Violine und Saitenschaukel, Ferdinand Störel – Schlagzeug, Wolfgang Schliemann – Schlagwerk und Klangobjekte, Andreas Winkler-Viola & Stea Andreasson – Sounds, Dietmar Pfennig – Physik und Musik, Erwin Stache – Lautsprecherwege, Objekte.

Bei Nieselregen kann die Veranstaltung auch durchgeführt werden. Dazu gibt es am Tag der Veranstaltung ständig aktuelle Infos unter [www.kultur-beucha.de](http://www.kultur-beucha.de).

Eintritt ist frei – Spenden willkommen.

## KULTURKALENDER

## Veranstaltungen im August / September in Brandis und Umgebung



Auf dem Weg um den Kirchbruch begegnet man an verschiedenen Stellen den unterschiedlichsten Künstlern – hier Anna Stark mit ihrem Cello.

## August

## Montag | 21. August

14.00 – 16.00 Uhr

## Treffen AWO Ortsgruppe

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

## Dienstag | 22. August

15.00 – 17.00 Uhr

## Treffen Volkssolidarität OG West

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

## Mittwoch | 23. August

14.30 – 16.00 Uhr

## Internetcafé für Senioren

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

## Donnerstag | 24. August

15.00 – 16.00 Uhr

## Musiknachmittag

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

## Samstag | 26. August

## 20. Oldtimertreffen

ab 14 Uhr Siegerehrung und Fahrzeugvorstellung  
Markt, Brandis

13.30 Uhr

## 25. Beuchaer Triathlon Day

Autobahnsee Beucha

## Sonntag | 27. August

10.00 – 14.00 Uhr

## Picknick im Grünen

Stadtpark Brandis, Bürgerverein Brandis e.V.

15.00 Uhr

## 5. Klangpfad Beucha

Beuchaer Bergkirche

## Montag | 28. August

14.00 – 16.00 Uhr

## Treffen AWO Ortsgruppe

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

## Mittwoch | 30. August

14.30 – 16.00 Uhr

## Internetcafé für Senioren

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

## September

## Samstag | 02. September

17.00 Uhr

## Schwedisch Folk

Kirche Polenz

## Montag | 04. September

09.00 – 11.00 Uhr

## Hilfe im Umgang mit Computer und Smartphone

14.00 – 16.00 Uhr

**Treffen AWO Ortsgruppe**

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ **Dienstag | 05. September**

10.00 – 11.30 Uhr

**Kreativkurs**

14.00 – 16.00 Uhr

**Bastelkurskurs**

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ **Mittwoch | 06. September**

14.30 – 16.00 Uhr

**Internetcafé für Senioren**

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ **Donnerstag | 07. September**

09.00 – 10.00 Uhr

**Begegnungsstunde VDK**

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ **07. – 08. September**

je ab 10.00 Uhr

**LandWork – Neues Arbeiten im ländlichen Raum**

Kulturhaus Beucha (mehr auf Seite 3)

■ **Freitag | 08. September**

20.00 Uhr

**22. Kulturfilmabend**

Komödie: „Monsieur Pierre geht online“  
am ehemaligen Kulturhaus Beucha, im Rahmen der Veranstaltung LandWork

■ **Sonntag | 10. September**

14.00 – 17.00 Uhr

**Tag des Offenen Denkmals**

Offene Kirche Brandis

17.00 Uhr

**Wandelkonzert**

Kirche Brandis (siehe rechts)

■ **Montag | 11. September**

14.00 – 16.00 Uhr

**Treffen AWO Ortsgruppe**

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ **Dienstag | 12. September**

10.00 – 12.00 Uhr

**Beratungsstunde zum Thema Häusliche Pflege**

14.00 – 16.00 Uhr

**Treffen Frauenkreis**

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ **Mittwoch | 13. September**

14.30 – 16.00 Uhr

**Internetcafé für Senioren**

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ **Donnerstag | 14. September**

15.00 – 16.00 Uhr

**Musiknachmittag**

19.00 – 21.00 Uhr

**Treffen SHG Diabetes**

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

■ **15. – 17. September**

ganztags

**Messe Lebens Art**

Schloss Brandis

■ **Freitag | 15. September**

19.30 Uhr

**Theaterprojekt „Effi Briest“**

Kirche Brandis

■ **Sonntag | 17. September**

14.00 Uhr

**Erntedank- und Kirchweihgottesdienst**

15.00 – 17.00 Uhr

**175 Jahre Kirche Beucha**

kreative Angebote rund um die Kirche  
für alle Generationen

Kirche Beucha

■ **Mittwoch | 20. September**

13.00 Uhr

**Grillfest mit Disco Krumrey**

Volksolidarität OG Brandis

CVJM-Haus, Zeititzer Weg 16, Brandis

14.00 – 17.00 Uhr

**Treffen Volkssolidarität OG Beucha**

„Seerose“ Beucha

**Schwedisch Folk in der Kirche Polenz, 2. September**

Schwedisch Folk gibt es am Sonnabend, **2. September, 17 Uhr** in der Polenzer Kirche zu erleben. Das Duo Sveriges Vännen spielt auf Flöte, Akkordeon und an der Rahmentrommel. Es erklingen traditionelle Weisen aus allen Regionen Schwedens. Polkas, Schottis, Walzer, sowie Liebeslieder, Balladen und Trinklieder laden zum Hören und Träumen ein. Die Musik entführt den Zuhörer in das Land der Elche und Bären und lässt in seinen Melodien das schwedische Lebensgefühl mit seinem Humor erahnen. Es musizieren für Sie: Gudrun Selle (Gesang, Flöten, Rahmentrommel) und Johanne Uhlmann (Akkordeon, Gesang). Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

**Wandelkonzert in der Brandiser Kirche, 10. September**

Zum Tag des offenen Denkmals am Sonntag, **10. September**, können Sie **17 Uhr** ein ganz besonderes Konzert in der Brandiser Kirche erleben. An diesem Tag wird nämlich an mehreren Orten der Kirche Musik erklingen und Sie sind eingeladen, den Klängen folgend durch die Kirche zu wandeln. Dabei können auch die einzelnen, frisch restaurierten Elemente in der Kirche nochmals wahrgenommen werden. Am Beginn gibt es Musik für Blockflöte, Geige und Cembalo in der Brauthalle. Danach dürfen Sie in den Kirchenbänken sitzend Musik aus allen Ecken der Kirche wahrnehmen. Und zum Abschluss musiziert für Sie im Altarraum der frisch gegründete Kammerchor der Kirchengemeinde u.a. die Kantate von Dieterich Buxtehude „Lauda Sion“. Im Anschluss an das Konzert sind Sie zu Gesprächen und einem Glas Saft oder Wein in den Kirchgarten eingeladen. Der Eintritt ist frei, um eine Kollekte am Ausgang wird gebeten.

**Tag des offenen Denkmals, 10. September Offene Kirche in Brandis**

Am 2. Sonntag im September wird deutschlandweit der Tag des offenen Denkmals begangen. In Brandis wird am **10. September von 14 bis 17 Uhr** die Kirche für Besucher offenstehen. 17 Uhr beginnt dann das „Wandelkonzert“ in der Kirche. Bis Ende Oktober ist die Kirche zudem regelmäßig an jedem Sonnabend von 14 bis 16.30 Uhr geöffnet. Dabei lockt auch die Ausstellung „Blickwinkel“ mit künstlerischen Arbeiten zur Brandiser Kirche von Schülern des Gymnasiums zur Besichtigung.

Termin- u. Programmänderungen vorbehalten. Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.



Foto: Nick Tasker



Fotos: Peter Ahnert



### Musikalisches Hoffest in Polenz am 2. Juli 2023

Über 300 Musikliebhaber und -liebhaberinnen kamen am 2. Juli zum Polenzer Dreiseithof „Einigkeit 4“ für das Musikalische Hoffest, das jährlich seit 2005 stattfindet. Wie immer sangen die Polenzer Männer- und Frauenchöre im angenehm kühlen Kuhstall. Ihnen folgten der Kammerchor „Nova Curia“ aus Naunhof mit vier englischen, französischen und deutschen Madrigalen, das Vokalensemble „4Sing4You“ mit Volksliedern sowie der Leipziger Fahrradchor, der das Publikum zum Mitsingen brachte. Die japanische Pianistin Moeko Ezaki spielte in der Stube drei Impromptus von Franz Schubert, und ihre Landsmännin Mariko Mitsuyu brachte ein Klavierkonzert von Mozart mit einem Kammerorchester unter Leitung von Bernd Brückner zu Gehör.

Eine Besonderheit in diesem Jahr war die Aufführung im Freien des von Friedemann Hasse für Violine und Orchester komponierten „Polenz-Liedes“ mit Susanne Klee als Solistin. Drei anspruchsvolle Kompositionen von John Wilson erhielten in Anwesenheit des britischen Komponisten ihre Erstaufführung auf dem europäischen Festland. Zum ersten Mal in der Geschichte dieses Hoffestes gab es Kammermusikwerke für Holzbläser mit Klavier bzw. Cembalo sowie für Klarinetten trio. Zum Abschluss spielten Bernd Brückner und Mariko Mitsuyu im Hof Jazzmusik für Saxophon und Klavier.

Polenzer Verein Einigkeit 4 e.V.



Foto: Thomas Kube



# ES IST WIEDER SOWEIT! – ZUM 30-JÄHRIGEN GEBURTSTAG WIRD ES BUNT!



## 11. Herbstfest und Tag der offenen Tür im Kinderheim Machern

Die kinderheim machern GEMEINNÜTZIGE GMBH öffnet am 23. September ab 13 Uhr nach einer langen Pause wieder seine Tore und lädt alle Besucher\*innen herzlich ein, den 30. Geburtstag und das 11. Herbstfest gemeinsam zu feiern.

Ein ganzes Team von Helfern ist seit Monaten damit beschäftigt, ein abwechslungsreiches Programm für alle Interessierten, Kinder, Jugendlichen und Familien zu organisieren. Es wird zahlreiche Aktivitäten wie Ponyreiten, Kinderschminken, einen Kletterparcours, Kutschfahrten, eine Hüpfburg, eine Tombola mit attraktiven Hauptgewinnen sowie ein leckeres Speisen- und Getränkeangebot geben und vieles mehr. Eröffnet wird unser Bühnenprogramm von der Band „Fresh Diamonds“, gefolgt von einer Zauberclown-Show mit Luftballonmodellage. Der Höhepunkt des Programms wird die Band „Stilbruch“ sein, die uns mit ihrer einzigartigen Kombination aus akustischem Rock und den Klängen von Cello, Violine und Gesang begeistern wird. Zum Abschluss des Abends freuen wir uns darauf, den Spielmannszug Taucha e.V. zu begrüßen, der uns bei einem Laternenumzug durch Machern begleiten wird.

Wir freuen uns, allen interessierten Besucher\*innen die Möglichkeit zu geben, an Hausführungen teilzunehmen, um Einblicke in unsere pädagogische Arbeit und die Lebenswelt der Kinder und Jugendlichen zu ermöglichen. Gemeinsam machen wir Kinder stark!

Das Herbstfest ist für alle Gäste, Kinder und Mitarbeiter einzigartiges Erlebnis und wird nur möglich durch das Engagement und die Leidenschaft des gesamten Mitarbeiterteams sowie der Unterstützung von vielen Partnern und Sponsoren. Ein großes Dankeschön dafür.

Der Eichenweg 1 in Machern ist bunt, vielfältig und ein schöner Ort, welcher zum Verweilen einlädt. Wir freuen uns sehr, dass wir in diesem Jahr unser 30-jähriges Bestehen feiern können und laden alle herzlich zum Herbstfest und dem Tag der offenen Tür ein. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

**Weitere Informationen** zur kinderheim machern GEMEINNÜTZIGE GMBH und zum Herbstfest finden Sie auf unserer Facebook-Seite oder der Website des Kinderheims unter [www.kinderheim-machern.de](http://www.kinderheim-machern.de).

## Kontakt:

kinderheim machern GEMEINNÜTZIGE GmbH Eichenweg 1, 04827 Machern Tel.: 034292/69701

E-Mail: [kontakt@kinderheim-machern.de](mailto:kontakt@kinderheim-machern.de),

pm, kinderheim machern GEMEINNÜTZIGE GmbH

**Frohburger Dreieckrennen**

**60.**

**Internationales Frohburger ADAC-Dreieckrennen**

**16./17.09.2023**

**30 JAHRE**

**Samstag, 23. September 2023**  
**ab 13.00 Uhr**

**11. HERBSTFEST**

Ein buntes Fest mit Speisen, Getränken, Spiel, Spaß und Livemusik

kinderheim machern GEMEINNÜTZIGE GMBH  
Eichenweg 1, 04827 Machern

Infos unter: [www.kinderheim-machern.de](http://www.kinderheim-machern.de)

**kinderheim machern**  
PROJEKTE FÜR JUGENDLICHE

**Lernhilfe**  
Gudrun Wolfram

**Lernprobleme? Schulsorgen?**

- Förderung und Nachhilfe von Grundschule bis Abitur
- Hilfe in allen Fächern durch Fachlehrer
- Hilfe für lese-, rechtschreib- und mathematische schwache Schüler
- Fachwechsel immer möglich
- intensive Arbeit in kleinen Gruppen (3-4 Schüler)
- 1 Unterrichtsstunde = 90 Minuten
- auf Wunsch Einzelunterricht

**kompetent + preiswert -> DAS GEHT!!!**

**+++ Unser Team sucht Verstärkung! +++**

Wurzen, Bgm-Schmidt-Platz 5/gegenüber Post Mo.–Fr. 14–18 Uhr, Tel./Fax 03425/924480

Brandis, Grimmische Straße 2/über Polizei Mo.–Do. 14–18 Uhr, Tel. 034292/53325

**Seit 1993 erfolgreich mit uns lernen!**

# JUBILÄUMSFEST 500 JAHRE TIERGARTEN

**In Colditz begeht am 26.08.2023 das Jubiläum 500 Jahre Tiergarten mit einem Fest. Die von Ehrenamtlichen organisierte Veranstaltung bietet ein erlebnisreiches Familienprogramm.**

Der unmittelbar an das Schloss und die Altstadt von Colditz angrenzende Tiergarten ist ein kleiner, aber besonderer Wald, der in diesem Jahr ein großes Jubiläum hat: Vor 500 Jahren ließ Sachsens Kurfürst Friedrich der Weise unterhalb des Schlosses ein ummauertes Wildgehege anlegen. Aus dem Jahr 1523 stammt der erste schriftliche Nachweis darüber. Um 1600 wurde unter Kurfürst Christian I. und seiner Gemahlin Sophie von Brandenburg das Gehege noch einmal beträchtlich erweitert und in eine kunstvolle Garten- und Teichlandschaft umgestaltet. Es entstand ein repräsentativer Ort für höfische Festlichkeiten. Dieser Jagd- und Lustgarten gehörte seinerzeit zu den frühesten Anlagen dieser Art im deutschsprachigen Raum; in Sachsen ist er der älteste.



Veranstaltungsorte des Festes sind das Schloss, der Tiergarten und das Waldbad in Colditz.

Die Eröffnung findet um 13 Uhr mit musikalischer Umrahmung im hinteren Hof von Schloss Colditz statt. Grußworte von Ehrengästen und musikalische Grüße schließen sich um 14 Uhr im

## Kulturhaus Beucha e.V. lädt zum 22. Kulturfilmabend

Der Kulturhaus Beucha e.V. lädt am Freitag, den 8. September zu seinem 22. Kulturfilmabend in den Innenhof des ehemaligen Kulturhaus Beucha ein. Die französische Komödie „Monsieur Pierre geht online“ des Regisseurs Stéfane Robelin wird gezeigt.



Der etwas grantige Rentner Pierre (Pierre Richard) hat sich auf einen einsamen und routinierten Lebensabend eingerichtet. Doch seine Tochter Sylvie (Stéphane Bissot) möchte ihm helfen und bringt ihn mit einem Bekannten, dem erfolglosen Schriftsteller Alex (Yaniss Lespert) zusammen. Alex soll Pierre in die mysteriöse Welt des Internets einführen. Im Zuge dieser mühseligen Eingewöhnung stößt der rüstige Rentner eines Tages auf ein Datingportal. Pierre ist angetan und probiert unter falscher Identität seine keineswegs eingerosteten Verführungskünste aus. Er verabredet sich mit der bezaubernden Flora (Fanny Valette). Da er sich jedoch online als seinen Internethelfer Alex ausgeben hat, kann er nicht selbst zum Date erscheinen. Er schickt stattdessen den in Finanznöten steckenden jungen Mann selbst. Alex verliebt sich in Flora, die sich wiederum in ihn verguckt. Der ebenfalls schwer verliebte Pierre steckt in der Zwickmühle...

Einlass zum Kulturfilmabend ist 20 Uhr. Im Vorprogramm stellen wir Ihnen in einer Präsentation den aktuellen Entwicklungsstand der Sanierung des ehemaligen Kulturhaus Beucha vor. Für das leibliche Wohl werden Gebrilltes und Getränke angeboten.

Der Eintritt ist frei, um Spenden zur Durchführung dieser und weiterer Kulturveranstaltungen des Kulturhaus Beucha e.V. wird gebeten. Die Kulturfilmabende des Kulturhaus Beucha e.V. werden durch die Stadt Brandis und den Landkreis Leipzig gefördert.

pm, Kulturhaus Beucha e.V.

Tiergarten an. Das abwechslungsreiche Festprogramm spannt inhaltlich den Bogen von der Historie des Tiergartens über den Wald als Lebensraum für Pflanzen und Tiere sowie als natürliche Ressource bis hin zur Bedeutung als touristischer Anziehungspunkt und Erholungsort. Neben klassischen und Erlebnis-Führungen gibt es unter anderem naturpädagogische Angebote, Spiel- und Mitmachstationen, ein Geocaching, musikalische Beiträge, Vorführungen mit Tieren, eine Ausstellung sowie ein Konzert. Kulinarische Angebote runden den Tag ab.



Initiator der Veranstaltung und federführend bei der Organisation ist die Colditzer Initiative für Natur, Umwelt und Nachhaltigkeit CINUNA e.V. Mit der Stadt Colditz als Veranstalter und den Kooperationspartnern Staatsbetrieb Sachsenforst als Eigentümer des Waldes, Schlosserland Sachsen mit Schloss Colditz sowie Veolia als Betreiber des Waldbades haben die Akteure nach Monaten intensiver Planung das Programm auf die Beine gestellt.

Der Infopunkt des Organisationsteams befindet sich beim Tiergartentorhaus Colditz am Fürstenweg/Ecke Tiergartenstraße. Hier bekommen die Besucher Lageplan, Programm und Stempelkarten ausgehändigt, mit denen verschiedene Stationen aufgesucht werden können. Die abgestempelten Karten sind ab 16 Uhr bei freiem Eintritt im Waldbad abzugeben. Um 17 Uhr findet dort die Prämienauslosung der abgegebenen Stempelkarten statt.

Die Stationen im Tiergarten können ausschließlich zu Fuß erwandert werden. Parkmöglichkeiten bestehen außerhalb des Waldes z.B. am Parkplatz Wettiner Ring, an der Leisniger Straße, an der Furtwegbrücke und im Stadtgebiet. Die Parkplätze, die Haltepunkte und Zeiten für einen Shuttlebus im Ringverkehr sind in den Veranstaltungsflyern einzusehen. Weiterhin können die Abfahrtszeiten des Shuttlebus dem entsprechenden Fahrplan entnommen werden. Darüber hinaus verkehrt auch der Colditzer Rufbus.

pm, Stadt Colditz

## Ihr freundliches Taxi- & Mietwagenunternehmen

Taxi König • Seitenstraße 26 • 04827 Machern

### Meine Leistungen

- Krankenfahrten alle Kassen
- Geschäfts- und Kurierfahrten
- Flughafenstransfer
- Kleinbus bis 7 Personen

Taxi König



Telefon: 034292 89655 • Mobil: 0160 1854601



Landkreis Leipzig  
Journal online

Informieren

Entdecken

Erleben



youtube.com/@druckhausborna



Folgen Sie uns auf:





22. - 24. September 2023

24. SÄCHSISCHES LANDES ERNTEDANKFEST FROHBURG



[www.landeserntedankfest-frohburg.de](http://www.landeserntedankfest-frohburg.de)



Alle Informationen:



## Freuen Sie sich auf:

Bands und Künstler wie Steffen Lukas und das Plattenbauorchester, The BeeFees, Disco Dice und viele andere mehr!

Abwechslungsreiches Kinder- und Familienprogramm

Wettbewerb um die schönste Erntekrone Sachsens

„Grüne Meile“ mit Landtechnik- und Tierschau am Wyhrabogen

Ökumenischer Erntedankfestgottesdienst (am Sonntag)

Großer Festumzug und Abschlusskonzert mit dem Leipziger Symphonieorchester



Save the Date!

Gemeinsam für das 24. Sächsische Landeserntedankfest:



SACHSEN Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf Grundlage des vom sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

60. FROHBURGER DREIECKRENNEN  
16. / 17. September 2023

# DIE GESETZLICHE ERBfolge

In meiner anwaltlichen Beratungspraxis wird mir häufig die Frage gestellt: „Wozu brauchen wir ein Testament? Es ist doch alles gesetzlich geregelt.“

Die gesetzliche Erbfolge kann allerdings zu -unerwünschten- Überraschungen führen, so dass es ratsam sein kann, seinen letzten Willen abweichend von der gesetzlichen Erbfolge, durch Testament oder Erbvertrag selbst zu bestimmen.

## 1. Wann tritt der gesetzliche Erbfolge ein?

Die gesetzliche Erbfolge tritt in folgenden Fällen ein:

- Es existiert weder ein Testament noch ein Erbvertrag.
- Ein errichtetes Testament ist unwirksam oder erfolgreich angefochten.
- Die testamentarische Erbeneinsetzung ist wirksam ausgeschlagen worden.

## 2. Wer sind die gesetzlichen Erben?

Gesetzliche Erben sind insbesondere:

- in der 1. Ordnung: Kinder, Enkel, Urenkel
- in der 2. Ordnung: Eltern und Geschwister
- in der 3. Ordnung: Onkel, Tanten, Cousins und Cousinen
- in der 4. Ordnung: Urgroßeltern und deren Abkömmlinge etc.

## 3. Welche Rangfolge haben die Erben?

Die Erben aus der niedrigsten Ordnung haben immer Vorrang; d.h., ein Verwandter erbt nicht, solange mindestens ein Verwandter aus der vorhergehenden Ordnung vorhanden ist (z.B. Kinder des Erblassers schließen deren Eltern aus). Innerhalb einer Ordnung erbt zunächst der nächste Verwandte (z.B.: Kinder des Erblassers schließen deren (eigenen) Kinder (= Enkel des Erblassers) aus).

## 4. Was erbt der Ehegatte bei gesetzlicher Erbfolge?

Das gesetzliche Erbrecht des Ehegatten hängt vom ehelichen Güterstand und der Anzahl seiner Kinder ab. Es ist hierbei zunächst festzustellen, in welchem Güterstand die Ehegatten lebten; ob im gesetzlichen Güterstand (= Zugewinnngemeinschaft) oder aufgrund notariellen Ehevertrages in Gütertrennung oder Gütergemeinschaft.

Das gesetzliche Erbrecht des Ehegatten stellt sich in den nachfolgend aufgeführten Konstellationen wie folgt dar:

### 1. Fall - Ehegatte erbt neben einem Kind

bei Zugewinnngemeinschaft:  $1/4 + 1/4 = 1/2$

bei Gütertrennung:  $1/2$

bei Gütergemeinschaft:  $1/4$

### 2. Fall - Ehegatte erbt neben 2 Kindern

bei Zugewinnngemeinschaft:  $1/4 + 1/4 = 1/2$

bei Gütertrennung:  $1/3$

bei Gütergemeinschaft:  $1/4$

### 3. Fall - Ehegatte erbt neben mehr als 2 Kindern

bei Zugewinnngemeinschaft:  $1/4 + 1/4 = 1/2$

bei Gütertrennung:  $1/4$

bei Gütergemeinschaft:  $1/4$

## 5. Gibt es ein gesetzliches Erbrecht des Staates?

Ja. Ist weder ein Testament noch ein Erbvertrag vorhanden und gibt es auch keine gesetzlichen Erben oder haben alle Erben die Erbschaft (wirksam) ausgeschlagen, erbt zunächst das Bundesland, in welchem der Erblasser im Zeitpunkt seines Todes seinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt hatte. Andernfalls erbt der Bund.

Die vorstehenden Ausführungen gelten analog für eingetragene Lebenspartnerschaften und gleichgeschlechtliche Ehen.

Dirk Dylong

Rechtsanwalt und Fachanwalt für Familienrecht

### Anmerkung:

Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.

Dirk Dylong



Rechtsanwalt und  
Fachanwalt für  
Familienrecht



### Tätigkeitsschwerpunkte

- Ehescheidungsrecht
- Arbeitsrecht
- Erbrecht

### Interessenschwerpunkte

- Grundstücksrecht
- Straf- und Bußgeldsachen

Braustraße 32 | Fon 034292 77691 | Fax 034292 77692  
04821 Brandis | E-Mail RA-Dylong@gmx.net



**SYLVIAWEISSE**  
KANZLEI FÜR FAMILIEN- UND ERBRECHT

■ Familienrecht ■ Erbrecht ■ Arbeitsrecht

### Fachanwaltskanzlei Familienrecht

Kanzlei Beucha:  
August-Bebel-Straße 12  
04824 Beucha  
Tel.: 034292 634636

Kanzlei Leipzig:  
Nikolaistraße 53  
04109 Leipzig  
Tel.: 0341 4791898

info@kanzlei-weisse.de · www.kanzlei-weisse.de

**RECHTSANWÄLTIN**  
Katrin Scholz

Kanzleianschrift

Gartenstraße 11 • 04683 Naunhof  
Tel.: 034293 30240 • Fax: 034293 30241

### Tätigkeitsschwerpunkte:

Verkehrsrecht • Arbeitsrecht • Zivilrecht

### Interessenschwerpunkte:

Mietrecht • Sozialrecht

Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Verkehrsrecht  
im Deutschen Anwaltsverein

Homepage: [www.kanzlei-scholz.de](http://www.kanzlei-scholz.de)

E-Mail: [RAinKatrinScholz@t-online.de](mailto:RAinKatrinScholz@t-online.de)

# VORSICHT, FALSCHFAHRER!

## Für mehr Sicherheit mit rechtzeitigen Warnungen per Cloud sorgen

„Bitte fahren Sie auf der äußeren rechten Spur, überholen Sie nicht und seien Sie vorsichtig.“ Wohl jeder kennt solche Warndurchsagen aus dem Verkehrsfunk. 1.830 Meldungen zu Falschfahrern auf deutschen Autobahnen gab es laut ADAC allein im Jahr 2021. Das entspricht einem Anstieg um 5,7 Prozent bei einem ebenfalls deutlich angewachsenen Verkehrsaufkommen. Die häufigsten Ursachen sind laut Verkehrsclub ein falsches Auffahren oder Wenden auf der Autobahn, abends und nachts ist die Gefahr am größten.



kehrsteilnehmer und desto höher ist die Wahrscheinlichkeit, Gefahren zu reduzieren und Unfälle zu vermeiden“, erklärt Bosch-Experte Lars Müller. Da die Anwendung unkompliziert in bestehende Apps integrierbar ist, bietet diese neue Form der Falschfahrerwarnung eine große und schnelle Verbreitungsmöglichkeit.

### Richtig verhalten bei Falschfahrten

Mehrere Navigations- oder Musik-Apps, zum Beispiel Radioplayer und Flitsmeister, verwenden die Anwendung für eine sicherere Mobilität bereits, für den Autofahrer selbst entstehen dadurch weder Kosten noch zusätzlicher Aufwand. Zudem ist die Anonymität aller Positionsdaten gewährleistet. Hersteller wie Skoda nutzen zudem die Möglichkeit, den Dienst mit einem Telematikmodul in ihre Neufahrzeuge zu integrieren. Hier erfolgt die Warnung direkt aufs Fahrzeugdisplay – vorausgesetzt, der Nutzer hat die Funktion aktiviert. Wichtige Tipps für den Fall der Fälle: Geschwindigkeit drosseln, Warnblinkanlage einschalten, genug Abstand zum Auto vor einem halten, nicht überholen und wenn möglich einen Parkplatz ansteuern, bis die Gefahr vorüber ist. Wer selbst zum Falschfahrer wird, sollte in keinem Fall wenden, sondern das Licht und die Warnblinkanlage aktivieren, sofort das Auto am nächsten Fahrbahnrand abstellen, möglichst dicht neben der Schutzplanke, das Fahrzeug verlassen und die Polizei rufen. djd

### Vernetzung führt zu mehr Sicherheit

Falschfahrten führen oft zu kritischen Situationen und teilweise zu schweren Unfällen. Neue Digitaldienste können dazu beitragen, Gefahren schneller zu erkennen und Fahrer auf dem betroffenen Streckenabschnitt zügig zu warnen. Dazu reicht etwa bei der cloudbasierten Falschfahrerwarnung von Bosch die anonymisierte Fahrzeugposition mit GPS-Daten aus. Der Fahrzeugweg und die zulässige Fahrtrichtung werden im Bereich der Autobahnauffahrten automatisiert in der Cloud abgeglichen. Werden Falschfahrten erkannt, erfolgt sofort eine Warnung binnen weniger Sekunden – nicht nur an den Falschfahrer, sondern auch an andere vernetzte Verkehrsteilnehmer, die möglicherweise gefährdet sind. Zur Nutzung des Dienstes reicht ein Smartphone aus. „Je größer die Community wird, desto höher ist der Wert für jeden Ver-



# NEU WAGEN

to go!

Sonderpreise  
bis 31.08.23



EXKLUSIV FÜR GEWERBEKUNDEN

SOFORT VERFÜGBAR!

**VW T-Cross MOVE**  
z.B. 1.0 | TSI 81 kW (110 PS) 6-Gang  
Sitzheizung vorn, Climatronic, Einparkhilfe...  
Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 5,0;  
langsam 7,0; mittel 5,0; schnell 4,0; sehr schnell  
6,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen g/km: kombiniert 130

Monatlich netto nur' **237,- €**  
**OHNE Sonderzahlung**

**VW Tiguan Elegance**  
z.B. 1.5 | TSI 110 kW (150 PS) 7-Gang-DSG  
Rückfahrkamera, Navi, Sitzheizung vorn...  
Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 6,8;  
langsam 8,5; mittel 6,6; schnell 5,9; sehr schnell  
7,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen g/km: kombiniert 153

Monatlich netto nur' **386,- €**  
**OHNE Sonderzahlung**

**VW T-Roc Cabrio R-Line Edition**  
z.B. 1.5 | TSI 110 kW (150 PS) 7-Gang-DSG  
DAB+, Parklenkassistent, Sport-Komfortsitze...  
Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 6,0;  
langsam 8,0; mittel 6,0; schnell 5,0; sehr schnell  
6,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen g/km: kombiniert 150

Monatlich netto nur' **399,- €**  
**OHNE Sonderzahlung**

1) Sonderzahlung 0,- €; Laufzeit 48 Monate, jährliche Fahrleistung 10.000 km. Auslieferungskosten und Zulassungskosten werden separat berechnet. Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig. Bonität vorausgesetzt. Angebot gültig für Gewerbekunden solange der Vorrat reicht. Preis netto zzgl. MwSt. Abbildung zeigt Sonderausstattungen. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.







Jetzt bei uns  
Probefahren!

Autohaus Graupner GmbH    Gewerbeallee 2    04821 Brandis



autohaus  
graupner

Auto ist Vertrauenssache.

+49 34292 6500

www.autohaus-graupner.de

post@autohaus-graupner.de

# ERLEBEN SIE DAS NEUE HÖRSYSTEM PHONAK AUDÉO™ LUMITY.

## Glanzvolle Gespräche – immer und überall.

Hören kann in bestimmten Situationen eine besondere Herausforderung darstellen. Um voll und ganz an Gesprächen teilnehmen zu können, ist es wichtig, dass Sie Ihre Gesprächspartner verstehen. Phonak hat die nächste Generation von Hörgeräten, basierend auf der neuesten Lumity-Plattform. Alle Phonak Lumity Modelle sind mit der innovativsten Hörtechnologie ausgestattet und ermöglichen es an Gesprächen teilzunehmen und gleichzeitig die Kontrolle zu behalten. Ganz gleich, ob Sie Ihre körperlichen Aktivitäten überwachen oder eine Verbindung zu Ihren bevorzugten Bluetooth-Geräten oder Wireless-Mikrofonen herstellen, Lumity sorgt für glanzvolle Ergebnisse. Dazu ist es wasserfest bis 50 cm.

### Universelle Konnektivität

Wir leben in einer Welt, in der alles miteinander verbunden ist. Phonak Lumity bietet eine direkte Anbindung zu iOS- und Android-Smartphones, TV, Roger-Geräten und Wireless-Zubehör. Sie können freihändig Telefonate führen und bis zu acht bluetoothfähige Geräte koppeln, wobei zwei Geräte gleichzeitig verbunden werden können.

### Steuerung per Fingertipp

Dank der Lithium-Ionen-Technologie und eines integrierten Bewegungssensors ermöglicht Lumity die Steuerung der Bluetooth-Funktionen durch Doppeltippen auf das Ohr. Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, Anrufe von Ihrem verbundenen iOS- oder Android-Smartphone anzunehmen und zu beenden. Außerdem können Sie das Streaming von verbundenen Bluetooth-Geräten pausieren und fortsetzen und auf bluetoothbasierte Sprachassistenten-Apps zugreifen.



### Das Wohlbefinden stets im Blick

Über die myPhonak App können Sie Ihre Hörsysteme steuern. Nutzen Sie die Fernsteuerungsfunktion oder personalisieren Sie Ihre Hörlösung, wann und wo immer Sie möchten. Mit der neuen Funktion zur Erfassung von Gesundheitsdaten können Sie Ihre körperlichen Aktivitäten verfolgen und erhalten hilfreiche Informationen, beispielsweise zu Schrittzahl und Aktivitätslevel. Außerdem können Sie sich über die App direkt mit Ihrem Hörakustiker verbinden, um stets eine optimale, auf Ihre individuellen Bedürfnisse ausgerichtete Versorgung zu erhalten. Behalten Sie Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden stets im Blick – mit der myPhonak App.

Wir möchten Sie herzlich zu uns einladen, um Ihnen dieses besondere Hörgerät kostenlos vorzustellen. Testen Sie bei uns das Phonak Lumity ganz unverbindlich und erleben Sie am eigenen Ohr, was sich in den letzten Jahren in der Entwicklung von Hörgeräten getan hat. Gerne beraten wir Sie auch zu den Hörgeräte-Zuschüssen der Krankenkassen.

Helfer Hörsysteme  
www.helfer-hoersysteme.de

### Optikersprechstunde mit Andrea Rost

- Anzeige -

#### Was bedeutet B.I.G.Vision von Rodenstock?

B.I.G.Vision wird mit Brillengläsern von Rodenstock erreicht, die bei der Herstellung nicht von grundlegenden Standardgrößen ausgehen, sondern mit den exakten Messwerten gefertigt werden. Der **DNEye Scanner** misst neben den individuellen Hornhautparametern, die Pupillenreaktion, die Vorderkammertiefe u.v.m. Die aus dieser Messung resultierenden Daten werden zur Berechnung der personalisierten Brillengläser herangezogen. **Rodenstock** fertigt Brillengläser so individuell und einzigartig wie der Fingerabdruck eines Menschen. Dadurch erreicht man bei Gleitsicht-, Fern- und Nahbrillen sowie bei Bildschirmarbeitsbrillen kontrastreicheres und entspannteres Sehen.

Augenoptikermeisterin Andrea Rost  
Optiker Rost  
Badergraben 10, Wurzen  
Tel: 03425 925852



### Universelle Konnektivität

### Tracking von Gesundheitsdaten



### Vollständig wiederaufladbar

**NEUHEIT!**  
**PHONAK AUDÉO LUMITY**  
**JETZT UNVERBINDLICH UND KOSTENLOS PROBETRAGEN**

Anmeldung erforderlich bis **31.10.2023** (Testgeräte begrenzt vorrätig)

**WURZEN:** JACOBSSGASSE 17 • TEL.: 03425/852286  
**WURZEN:** BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425/8530414  
**NAUNHOF:** MARKT 5 • TEL.: 034293/558757  
**GROITZSCH:** BREITSTR./ECKE SCHULGASSE • TEL.: 034296/744640



**HELPER**  
HÖRSYSTEME

WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE

Fotos: Adobe Stock/insta\_photos, Phonak, Helfer Hörsysteme

# HEUTE SCHON WAS FÜR DICH GEMACHT?

## Der menschliche Körper ist für ein Leben in Bewegung ausgelegt – in jedem Alter!

Problem unserer heutigen Zeit – wir sitzen zu lang und bewegen uns zu wenig. Dabei ist körperliche Aktivität für das normale Funktionieren des Organismus und den Erhalt der Leistungsfähigkeit essentiell.

Das Wunderwerk Körper wird anfälliger für Funktionsstörungen und Erkrankungen, wenn die Organsysteme zu wenig beansprucht werden. Gepaart mit ungesunden Ernährungsgewohnheiten ergibt dies einen Lebensstil, für den man mit einem hohen Preis bezahlt - der eigenen Gesundheit. Dass der moderne Mensch dieses evolutionäre Erbe der vielseitigen Bewegungsmöglichkeiten und Leistungsfähigkeit verspielt, liegt daran, dass der Zwang zur körperlichen Fitness (Nahrungssuche, Jagd, Flucht, Kampf) und abwechslungsreiche Bewegungsprofile weggefallen sind. Zumindest in unserer westlichen Welt muss der überwiegende Teil der Bevölkerung heute nicht mehr körperlich schwer arbeiten, sondern übt seinen Job im Sitzen aus.

Der Weg zur Arbeit erfolgt ebenfalls oft sitzend, die Freizeit zur Erholung vom Stress des Alltags bleibt zuweilen inaktiv. Sogenannte Zivilisationskrankheiten und körperliche Schmerzen ohne Verletzungshintergrund führen die Liste der Arztbesuche an. Finden Sie sich wieder unter den vordersten Rängen rund um Rückenschmerzen, Bluthochdruck, Störungen im Fettstoffwech-

sel und Herz-Kreislauf-System, Übergewicht? Bitte tun Sie sich selbst einen Gefallen – geben Sie die Verantwortung für Ihre eigene Gesundheit nicht an der Garderobe zum Wartezimmer des Arztes ab. Ein weiteres Medikament, ein paar Mal Physiotherapie, einmal pro Woche Reha-Gymnastik – die ärztlichen Möglichkeiten sind begrenzt. Ein Arzt, ein Therapeut kann Empfehlungen für einen aktiven Lebensstil mit aussprechen, umsetzen können nur Sie es!

Durch regelmäßige Bewegungsreize kann der Mensch Aussehen und Funktionalität enorm verändern und es zu erstaunlichen Leistungen bringen. Bei einem Spitzen-Marathon-Läufer liegt die Durchschnittsgeschwindigkeit bei 20km/h. Der Weltrekord im Gewichtheben bei den Frauen bis 58kg Körpergewicht liegt bei über 140kg. Yogis verbiegen ihre Körper, Speed-Kletterer und Parcourläufer bewegen sich am Felsen und im Gelände wie Tarzan im Trickfilm...es ist genial, was wir alles könnten! Keine Sorge! Sie müssen keinen Leistungssport betreiben. Stetes Training macht mobil – Jede und Jeden! Probieren Sie es aus – Sie können nur gewinnen.

Ihr Carsten Hennig,  
Lehrer für Fitness, Gesundheit und Sportrehabilitation



**Fitnessstraining**  
So individuell wie du selbst!

- ✓ umfangreiche Ausgangsanalyse
- ✓ Einzeltraining und begleitende Übungskontrollen
- ✓ regelmäßige Trainingsanpassungen

**30 Tage Probetraining und monatl. kündbare Tarife**

www.fitstone.de - Gartenallee 8, 04827 Machern  
Beratungstermine bitte anmelden unter 034292 - 632618

\* 30 Tage Probetraining für jeden Neuanwender

**AKTIV VOR-SORGEN MIT MODERNSTER TECHNIK.**

Eric Schäfer, Experte für biometrische Gleitsichtgläser

Jetzt Termin vereinbaren

Schärfstes Sehen, einfach günstig:  
**BIOMETRISCHE BRILLE**  
schon ab **19,99 € / Monat\***

**RODENSTOCK**  
Weil jedes Auge einzigartig ist

Nutzen Sie unsere Online-Terminvereinbarung + telefonische Beratung + Reparaturservice + Abhol- und Bringdienst.

Gutes Sehen ist Lebensqualität. Deshalb ist regelmäßige Vorsorge sehr wichtig. Gönnen Sie Ihren Augen unsere Rundum-Vorsorge\*\* mit einem digitalen Augen-Screening inklusive Netzhautanalyse: Schnell. Bequem. Kompetent.

**Wir beraten Sie gerne.**

**Augenoptik Findeisen**  
Bahnhofstr. 16. 04683 Naunhof. Tel. 034293 - 30900  
Delitzscher Landstr. 71. 04158 Leipzig. Tel. 0341 - 5211940  
Pösna Park. 04463 Großpösna. Tel. 034297 - 12450  
www.augenoptik-findeisen.de

**\*\* Ersetzt nicht den Besuch beim Augenarzt. Foto: Augenoptik Findeisen, Rodenstock**

# WAS SIE ÜBER SCHLAF- UND BERUHIGUNGS- MITTEL WISSEN SOLLTEN

Sie können nicht schlafen, leiden unter kreisenden Gedanken, Sorgen oder innerer Unruhe? Die Frage, ob Tablette, Kapsel oder Tinktur, wirft weitere Fragen auf und treibt so das Gedankenkarussell an. Wer wirklich zur Ruhe kommen will, braucht das Wissen über kleine Unterschiede zwischen beispielsweise Darreichungsform und Inhaltsstoffen.

Ganz wichtig ist die Zulassung vom Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM). Hier finden Sie wichtige Informationen, die eine Entscheidung erleichtern. Das gilt auch für pflanzliche Präparate. Auch sie müssen ihre Wirksamkeit und Verträglichkeit in klinischen Studien beweisen und als unbedenklich und qualitativ hochwertig eingestuft werden. Neben der Vollzulassung gibt es eine einfachere Variante – die Registrierung als traditionelles Arzneimittel. Hierbei reichen eine Dokumentation und der Nachweis, dass ein Wirkstoff seit mindestens 30 Jahren eingesetzt wird, als unbedenklich eingestuft wird und vorgeschriebenen Qualitätsanforderungen entspricht. Zugelassenes oder registriertes pflanzliches Arzneimittel – ein Blick auf die Packung gibt Auskunft.

## Die Qualität der Inhaltsstoffe zählt

Bei Arzneimitteln unterscheiden sich nicht nur die Darreichungsformen, sondern auch die Inhaltsstoffe deutlich. Baldrian ist nicht gleich Baldrian, Johanniskraut nicht gleich Johanniskraut und Lavendel nicht gleich Lavendel. Das einzige in Deutschland zugelassene beruhigende pflanzliche Arzneimittel auf Basis von Lavendel ist Lasea. Das Präparat in Kapselform hat seine beruhigende, angstlösende und in der Folge schlafverbessernde Wirkung in zahlreichen klinischen Studien bewiesen. Die hervorragende Studienlage hat auch die Zulassungsbehörden in weiteren europäischen Ländern überzeugt und daher wurde dieses pflanzliche Arzneimittel auch dort voll zugelassen.

Nur zugelassene oder registrierte Arzneimittel erfüllen exakt beschriebene Vorgaben hinsichtlich Pflanzenart, Extraktionsmethode, Wirkstoffkonzentration und -qualität. Diese klaren Kriterien gelten sowohl für Extrakte als auch für Öle. Die Ausgangspflanzen entscheiden dabei über die Eigenschaften des gewonnenen Extraktes oder



Mit mehr Ruhe das Leben genießen – pflanzliche Arzneimittel mit bewiesener Wirksamkeit können helfen. Foto: skynesher/gettyimages.com/akz-0

die Qualität des daraus entstehenden Medikamentes. Je nach Umwelt-, Wachstums- und Erntebedingungen weisen die Pflanzen unterschiedliche Wirkstoffkonzentrationen auf. Zugelassene pflanzliche Arzneimittel garantieren eine immer gleichbleibende Zusammensetzung und Menge der wirksamkeitsbestimmenden Inhaltsstoffe in jeder Produktcharge bzw. Kapsel für Kapsel. Diese ist im Europäischen Arzneibuch vorgeschrieben. So besitzen auch pflanzliche Arzneimittel eine hohe, kontrollierbare Qualität.

akz-0



## BBSJ online

Mehr Nachrichten und Informationen aus der Stadt Brandis und den Ortsteilen auch auf Instagram und Facebook.





**Engel-Apotheke**  
Sylvio Mahla e.K.  
Kurze Straße 6, 04683 Naunhof  
kostenfreie Servicenummer:  
**0800 1133 399**

... von der Natur beflügelt

**Donnerstag,  
14.09.2023  
11.00 - 18:00 Uhr**

**EAU THERMALE  
Avène**

**Hautberatungstag**

Beratungstermin  
jetzt vereinbaren

*Nur an diesem Tag 20% Rabatt*

auf alle vorrätigen Pflegeprodukte von Avène, A-Derma und Ducray



**www.engel-apotheke-naunhof.de**

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr. 8:00 - 18:00 Uhr  
Sa. 8:00 - 12:00 Uhr



# MUT ZUR LÜCKE

## Ungenutztes Potenzial mit flexibler Modulbauweise ausschöpfen

Ein Eigenheim zu bauen, ist für viele Bauwillige heutzutage ein fast nicht umsetzbarer Wunschtraum. Zum einen treiben die Baukosten an sich den Preis hoch, dazu kommt der stark angestiegene Quadratmeterpreis für ein Grundstück. Zum anderen sind freie Bauplätze mittlerweile Mangelware. Das schlummernde Potenzial zahlloser Baulücken in der Stadt und auf dem Land haben viele Planende und Suchende dabei gar nicht auf dem Radar. Um diese Grundstücke, in denen eine Bebauung im Gegensatz zu den umliegenden Bereichen (noch) nicht stattgefunden hat, voll auszunutzen, gibt es clevere Eigenheimkonzepte, wie den modularen Fertighausbau.

### Ins Baulückenkataster schauen

Mit etwas Glück sind Baulücken etwa in dicht besiedelten Wohngebieten zu finden. Ohne Haus darauf werden sie leicht übersehen. Doch es gibt Wege, die kleinen Schätze aufzuspüren: Manche Städte führen ein

Baulückenkataster. In diesem werden unbebaute Grundstücke bis etwa 2.000 Quadratmeter erfasst, die planerisch für den Wohnungsbau vorgesehen oder geeignet sind. Baulücken in der Stadt sind meist schon voll erschlossen. Sie haben also einen Strom- und Wasseranschluss und eine Anbindung an die Straße. Dort Häuser oder Wohnungen zu bauen, wäre im Vergleich zu völlig neuen Baugebieten kein großer Aufwand.

### Modulare Konzepte passen sich dem Grundstück an

Mit Modulhäusern lassen sich auch verschachtelte oder am Hang liegende Grundstücke voll ausnutzen. Der Anbieter Smart House etwa baut modulare Fertighäuser, die sich je nach Gegebenheit vor Ort ganz flexibel planen lassen. Nach dem Baukastenprinzip können Bauherr und Architekt alle Module untereinander nach Wunsch zu beliebigen Gebäudegrößen und -formationen kombinieren: Die passenden Haus- teile können nebeneinander und übereinander angeordnet werden. Unter [www.smart-house.com](http://www.smart-house.com) gibt es verschiedene Modulkombinationen zur Inspiration, die individuell angepasst werden können. Die Fertighäuser werden bezugsfertig innerhalb weniger Wochen in einer Werkshalle wettergeschützt gefertigt und vor Ort montiert. Ein weiteres Plus: Grundstücke in Baulücken sind oft preisgünstig zu haben, da sie für viele herkömmliche Bauherren nicht interessant scheinen. Zahlreiche Gemeinden fördern solche Bauvorhaben sogar in besonderem Maße, da sie die Gelegenheiten zur Verdichtung nutzen, anstatt weitere Naturräume zu versiegeln. djd



Ihr Immobilienexperte in Beucha und dem Leipziger Umland

**Wertermittlung • Vermarktung • Home Staging**



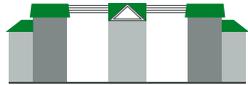
**SUSANN MEY**  
IMMOBILIEN

kompetent • fair • freundlich

August-Bebel-Strasse 41, 04824 Beucha  
tel.034292/509 548 fax.034292/509 549  
kontakt@meyimmo.de/www.meyimmo.de

Mitglied im 



  
**SÄTTLER IMMOBILIEN**

Ist jetzt ein guter Zeitpunkt zu verkaufen? Welcher ist der richtige Angebotspreis?  
**WIR PROFIS WISSEN ES.**

Mitglied im 

Tel: 034292 73375  
Mail: [info@sattlerimmo.de](mailto:info@sattlerimmo.de)  
[www.sattlerimmo.de](http://www.sattlerimmo.de)

**Telefon 03437 919929**

**Verkaufen Sie keine Immobilie, bevor Sie mit uns gesprochen haben.**

[www.lbs-immo-muldental.de](http://www.lbs-immo-muldental.de)





**Sparkasse Muldental**

In Vertretung der LBS IMMOBILIEN GMBH

**Ihre Partner aus der Region**

  
Katrin Gutzer Ihre Partheland-Maklerin

**Katrin Gutzer Immobilien**  
Immobilienmakler IHK

Buchenweg 3 | 04463 Großpösna

[info@gutzer-immobilien.de](mailto:info@gutzer-immobilien.de)  
[www.gutzer-immobilien.de](http://www.gutzer-immobilien.de)  
Telefon: 034297 992895  
Mobil: 0177 2137943



**VERKAUF | VERMIETUNG | WERTERMITTLUNG**

# PFLEGE FÜR IHRE PLASTERFLÄCHEN IM AUSSENBEREICH

## Der Steinpflege-Kundendienst bietet professionelle Unterstützung

Terrassenplatten sind das Aushängeschild Ihrer Terrasse und des gepflegten Gartens – die Pflastersteine das Aushängeschild eines gepflegten Hauseingangs. Ohne Pflege allerdings setzen sich schnell Flechten, Moos und Schwarzalgen auf den Steinflächen fest. Kein Wunder, wissen wir doch, das alles, was außen verbaut ist, einer laufenden Pflege bedarf – und da machen auch die Steinflächen keine Ausnahme. Auch Holzterrassen leiden unter der Witterung und brauchen einen lang anhaltenden Schutz.

## Der Steinpflege-Kundendienst hilft bei der Reinigung

Hausbesitzer, die es leid sind, ihre Steinflächen immer wieder selbst mit dem Hochdruckreiniger zu reinigen, können eine Instandsetzung durch den Steinpflege-Kundendienst anfordern. Natürlich gibt es alte Steinflächen, die nicht mehr besonders schön aussehen. Der Steinpflege-Kundendienst wird vor einer Pflegeanwendung empfohlen, stark vernachlässigte Steinflächen erst einmal gründlich zu sanieren. Dafür werden aufwändige Maschinen eingesetzt. Das Besondere daran: Die Steinflächen werden nicht nur oberflächlich repariert, sondern anschließend mit dem BSV-Langzeitschutz ausgerüstet. Pflastersteine und Terrassenplatten werden also so ausgestattet, dass sie langfristig gut aussehen.

## Kostenlose Musterprobe

Viele Hausbesitzer können sich nicht vorstellen, wie ihre Stein- und Holzflächen nach einer Grundsanierung aussehen werden. Aus diesem Grund bieten die Fachleute des Steinpflege-Kundendienstes Hausbesitzern eine persönliche Beratung am Objekt an. Besonders interessant: Eine Musterprobe ihrer Leistung werden sie direkt vor Ort präsentieren. So kann jeder Hausbesitzer sofort erkennen, wie seine Stein- und Holzflächen nach einer professionellen Instandsetzung wieder aussehen werden.



Zwei Steinflächen jeweils vor (oben) und nach der Sanierung (unten).

## Pflegeintervalle – Stein-Pflegepass

Eines ist inzwischen allen Hausbesitzern klar: Alles was draußen verbaut ist, bedarf der stetigen Pflege und da machen auch Holzterrassen und Pflastersteine keine Ausnahme. Aus diesem Grund bietet der Steinpflege-Kundendienst nach einer Instandsetzung eine dauerhafte Pflege aller Flächen an. Zur Dokumentation der Pflegeintervalle gibt es für jeden Kunden einen Stein-Pflegepass, woraus hervorgeht, wie die neuen Steinflächen zukünftig gepflegt werden. Eine jährliche Nachpflege, die dafür sorgt, dass die einmal sanierten Steinflächen immer gut aussehen, ist in der Regel mit wenig Aufwand verbunden und dazu noch recht kostengünstig. Damit ist sichergestellt, dass die Steinflächen immer perfekt gepflegt aussehen.

MH Stone – Steinpflege Härtel

## Kontakt:

www.steinpflege-haertel.de oder per Telefon unter 0341 4426401 oder 0177 6341490.




**Frisch in den Sommer: Pflege Ihrer Flächen im Außenbereich!**

Wir von Steinfresh® pflegen Ihre Steine dauerhaft!



Steinpflege Härtel  
Krobitzschstr. 4  
04416 Markkleeberg

**JETZT ANRUFEN**  
☎ 0341 - 44 26 401

www.steinpflege-haertel.de



**Maler- & Lackiermeister Steve Pechmann**  
Bergstr. 9 • 04821 Brandis

**Büro**  
Grimmaische Str. 25  
04821 Brandis

- Malerarbeiten
- Bodenbeläge
- Vollwärmeschutz
- Dekorative Wandgestaltung
- Eigenes Gerüst

**Tel.: 034292 632556 • Fax: 034292 632505**  
**Funk: 0172 3734593 • E-Mail: raumunddesign1@web.de**

# ROBUST, BEHAGLICH, WOHN GESUND

Immer mehr Bauleute und Sanierende achten auf Nachhaltigkeit. Mit der Verwendung von Holz aus heimischem Anbau können sie einen Beitrag zu mehr Umweltentlastung und Wohngesundheit leisten.

Warum in die Ferne schweifen? Sieh, das Gute wächst so nah! So möchte man frei nach Goethe formulieren, wenn es um den Roh- und Baustoff Holz geht. Holzbauweisen erleben seit Jahren einen Boom, und auch im Innenausbau ist das edle Material vielseitig im Einsatz. Vor allem Parkettböden erfreuen sich unverändert hoher Beliebtheit.

Doch woher stammt das Holz, das beim Bau zum Einsatz kommt? In jüngster Zeit ist Bambus aus China populär geworden. Streng genommen handelt es sich hierbei um ein Gras, das beim Wachsen verholzt. Es gibt unterschiedliche Sorten, die bis zu 30 Meter hoch werden können. Ökologisch ist Bambus unproblematisch, da es auch ohne Kunstdünger schnell und üppig wächst. Außerdem ist es hart und robust. Schließt man jedoch den Transportweg und -aufwand in die Nachhaltigkeitsbetrachtung ein, verschlechtert sich die Bilanz gewaltig. Ähnlich verhält es sich mit Tropenhölzern. Selbst wenn Bangkirai, Teak & Co. aus seriöser Holzbewirtschaftung stammen (was oft nicht der Fall ist), müssen sie weite Wege zurücklegen, um bei deutschen Verbraucherinnen und Verbrauchern anzukommen. Dann doch lieber heimischen Hölzern den Vorzug geben. Diese Holzarten stärken die Verbundenheit mit der Region und erfordern nur kurze Transportwege – ein wichtiger Beitrag zu mehr Nachhaltigkeit. Außerdem sehen Parkettböden aus heimischem Holz einfach gut aus. Die beliebteste Holzart für Parkett ist nach wie vor Eiche. Rund 80 % des verkauften Parketts in Deutschland sind nach Branchenangaben aus diesem Holz. Verbraucherinnen und Verbraucher schätzen an Eichenholz neben der markanten Maserung,

dass es hart und robust ist und auch stärkerer Beanspruchung standhält. Dank dieser Eigenschaften ist es selbst für den Einsatz in Bad und Küche geeignet. Weitere Holzsorten, die für Parkettböden verwendet werden, sind Buche, Esche, Ahorn, Kirsche, Nussbaum und Birke. Die Verwendung von weicheren Nadelhölzern wie Kiefer und Fichte ist für Parkett nicht verbreitet, wohl aber bei der Verlegung von Dielenböden. Parkett aus heimischen Hölzern kann als Massivparkett oder Mehrschichtparkett verlegt werden. In letzterem Fall besteht die Deckschicht aus Holz, darunter befinden sich Holz oder Holzwerkstoffe. Die einzelnen Schichten werden verleimt. Ein Vorteil von Mehrschichtenparkett kommt bei der Verbindung mit einer Fußbodenheizung zum Tragen. Dank der geringen Aufbauhöhe leitet dieser Boden die Wärme rascher weiter als Massivparkett, das sich jedoch grundsätzlich ebenfalls für eine Fußbodenheizung gut eignet. Die Vorzüge der Kombination Parkett und Fußbodenheizung kommen dann zur Geltung, wenn der Bodenbelag vollflächig auf den Untergrund geklebt ist. Diese Arbeit sollte ein Profi erledigen. Er prüft zunächst den Untergrund und bereitet ihn bei Bedarf fachgerecht auf, bevor er das Parkett vollflächig klebt und verlegt. Die feste Verbindung zwischen Untergrund und Bodenbelag hat noch einen weiteren wichtigen Vorteil: Sie verhindert die Bildung von Luftpolstern und sorgt so für deutlich geringeren Raum- und Trittschall. Wichtig für die Bewohnerinnen und Bewohner: Sie sollten darauf achten, dass der von Ihnen beauftragte Fachmann einen Klebstoff benutzt, der das Emissioncode-Zeichen EC 1 trägt. Denn nur bei Produkten, die dieses Siegel haben, ist gewährleistet, dass die Emissionen so gering sind, dass sie die Wohngesundheit nicht beeinträchtigen. Auch die der kleinen Mitbewohner.

bau-pr

**VERTRAUEN SIE DEN EXPERTEN!** *Seit über 20 Jahren*

**H Elektro Hielscher**

**Unsere Leistungen im Überblick:**

- Photovoltaik
- Elektroinstallation
- Baustrom
- Reparaturen
- Video- und Türsprechanlagen

**Sie möchten gern mehr über eine Photovoltaik Anlage auf Ihrem Dach erfahren? Gern beraten wir Sie dazu.**



Elektro Hielscher

Grimmaische Straße 25 | 04821 Brandis

☎ 0172 3442534 | ✉ elektrohielscher@t-online.de

**Ruppert**  
GmbH & Co. KG

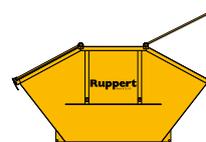
**CONTAINERDIENST  
NATURSTEIN**

Albert-Kuntz-Straße 26  
04824 Beucha

**E-Mail** beucha@ruppert-kg.de

**Tel.** +49 (0) 34 292 / 867 3

**Fax** +49 (0) 34 292 / 867 55



[www.ruppert-kg.de](http://www.ruppert-kg.de)

**GBW**  
Gerichshainer Bau- und Wohnungsgesellschaft mbH

Leipziger Str. 32 Tel: 034292 - 860266  
04827 Gerichshain Mail: info@gbw-gerichshain.de

**Ihr regionaler Immobilienverwalter für  
Wohnungseigentumsgemeinschaften,  
Sondereigentum und Mietshäuser**

# DIE NEUE LUST AM OUTDOOR-COOKING

Der Grill zum Brutzeln von Würstchen, Steak und Maiskolben war gestern – heute soll es in vielen Haushalten eine komplette Außenküche sein. Die Bandbreite der Ausführungen und Preisklassen lässt keine Wünsche offen, eine gute Planung ähnlich wie bei der Einbauküche ist daher das A und O. Selbst auf wenig Raum kann eine kompakte Kochinsel aus Grill, Kochstelle, Arbeitsplatte und Spüle alle Küchenfunktionen vereinen. Im Baukastenprinzip werden einzelne Elemente kombiniert und bei Bedarf erweitert. Die Materialien sollten wetterfest und korrosionsbeständig sein. Beständigkeit gegen hohe wie tiefe Temperaturen und UV-Strahlen ist ebenso unverzichtbar wie Pflegeleichtigkeit und Hygiene. Dafür stehen vor allem Geräte und Module aus Edelstahl Rostfrei mit Qualitätssiegel. djd



## Frischlucht ohne störende Insekten

In der Natur sind Insekten unverzichtbar – in den eigenen Wänden können sie schnell zur Plage werden. Um Krabbler und Summer fernzuhalten, eignen sich Insektenschutzgitter für Tür- und Fensteröffnungen. Wichtig sind dabei ein lückenloser Sitz sowie die Wahl der passenden Lösung für die jeweilige Öffnung. Ob Spannrahmen, Drehrahmen, Rollos oder Schiebetüren für die extrabreite Terrassentür – Fachbetriebe vor Ort können zu den Möglichkeiten beraten und den Einbau vornehmen. Unter [www.neher.de](http://www.neher.de) etwa findet man Ansprechpartner aus der Nähe. djd

## Alte Raum-Decke? *Nie mehr streichen!*



Das  
Decke-unter-  
Decke-System



Nachher

Jetzt informieren:  
034297 - 41570  
PORTAS-Fachbetrieb  
Holger Uhrlich  
Hauptstraße 50, 04683 Fuchshain  
[www.uhrlich.portas.de](http://www.uhrlich.portas.de)  
**Schautag**  
am 02. September 2023,  
von 9.00 – 12.00 Uhr  
**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

## BAUSERVICE SIEGMUND GmbH

Dachdecker-, Dachklempner- & Zimmererarbeiten  
(Dachbegleitend) sowie Reparaturarbeiten aller Art



Innungsbetrieb

Mathildenstraße 3  
04821 Brandis

Tel.: 034292 666-50  
Fax: 034292 666-51

[www.bauservice-siegmund.de](http://www.bauservice-siegmund.de) • [info@bauservice-siegmund.de](mailto:info@bauservice-siegmund.de)

## AGRO SERVICE BRANDIS e. G.



- Kies, Sand und Muttererde
- Schacht- und Abrissarbeiten
- Transporte von Schüttgütern (1-35 m³)

- Dienstleistungen für Landwirtschaft und Kommunen
- Vermietung von Büro- und Lagerräumen sowie Freiflächen
- Düngemittelhandel



Kleinsteinberger Straße 1 ▪ 04821 Brandis  
Tel.: 034292 68550 ▪ Fax: 034292 68594



Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau  
« Alles aus eigener Produktion »

- Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
- Haustüren • Rollläden • Wintergärten

Verkauf direkt ab Werk

### Morlok Fensterfabrik GmbH

Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)  
Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17

Ein Begriff für Qualität

Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung! Auch samstags!

# 30

Wir feiern  
JAHRE IN  
GERICHSHAIN  
1993  
Jubiläum

# MÖBEL Jubiläum

## 26.08. PARTY

AB 9 UHR

kochen | wohnen | schlafen

HAUSGEMACHTE einfach lecker & erfrischend!

## Limonade

BURGER & BRATWÜRSTE VOM

## Grill

Monteure von Möbel Grieger stehen für Sie am Grill!

PARTY

## Musik

ist bei uns natürlich garantiert!

FÜR DIE KLEINEN

## Riesen

RUTSCH & HÜPFBURG

Gewinnen

SIE EINEN TOLLEN MIELE

DAMPF BACKOFEN

im Wert von 2.299,- Euro!

Mit tollen Angeboten im ganzen Haus!

# ARBEITEN ALS PFLEGEFACHKRAFT: ÜBERRASCHEND ANDERS

## Jobs in der Pflege sind sinnvoll und gut bezahlt

Der 20-jährige Simon Meyer hatte schon bei seinem Schulabschluss genaue Vorstellungen von seinem Wunsch-Ausbildungsplatz: „Sinnvoll, digital, anspruchsvoll und in einem tollen Team – so sollte meine Lehre sein. Ich wollte auch schon in den Lehrjahren Geld verdienen und später vielseitige Karriereoptionen haben.“ Das alles fand der junge Mann in seiner Ausbildung zur Pflegefachkraft in einer Senioren-Residenz. Im mittlerweile dritten Lehrjahr ist er sich sicher: „Pflege ist genau mein Ding!“

## Viele Vorurteile sind heute überholt

Praxisanleiterin Ute Dillenberger betreut die Azubis in der Alloheim Senioren-Residenz Wohnstift „Auf der Kronenburg“ in Dortmund. Dort ist sie für Simon und seine Mitauszubildenden Ansprechpartnerin und Mentorin zugleich. Zudem baut sie Vorurteile ab: „Viele denken, der Pflegeberuf wäre schlecht bezahlt und nicht gut mit Familie oder Freizeit vereinbar. Doch das stimmt schon lange nicht mehr. Pflege ist auch zeitlich flexibel organisierbar. Meine Kollegen und ich machen Arbeit, die wertgeschätzt wird, tragen viel Verantwortung und erleben ein tolles Teamwork.“

## Vorteil Pflegefachkraft

Im Gegensatz zu vielen anderen Berufen ist die Pflege ein Job mit Zukunft. Rund eine Million Menschen werden zurzeit in Pflegeheimen betreut, der Bedarf steigt ständig. Bereits im ersten Lehrjahr erhält ein Azubi 1.200 bis 1.400 Euro brutto. Als fertige Pflegekraft sind es 3.600 bis 4.000 Euro – hinzu kommen Zuschläge zum Beispiel für Wochenend- oder Nachtdienste.

Unter [www.alloheim.de](http://www.alloheim.de) gibt es detaillierte Informationen zu verschiedenen Karrieremöglichkeiten. Angestellte, die sich fachlich weiterqualifizieren möchten, haben die Möglichkeit, sich zu spezialisieren, etwa zur Praxisanleitung, zum Qualitätsmanager oder Experten für Palliativ Care, Pain Nurse sowie Wundexperten. Zudem sind Wohnbereichs-, Pflegedienst- oder Einrichtungsleitung gut bezahlte Jobs für erfahrene Fachkräfte.

Simon Meyer hat einen solchen Weg noch vor sich, aber schon heute ist er glücklich in seinem Beruf: „Ich habe zu unseren Bewohnern eine richtige Beziehung aufgebaut und erfahre jeden Tag Dankbarkeit für das, was ich tue.“

djd

## Auf Job- und Ausbildungssuche?

Zum 23. Mal lädt die originale **Jobmesse Leipzig** am **9. September 2023 von 10 bis 16 Uhr** unter dem Motto „Alle Wege zu Deiner neuen Karriere!“ alle Interessierten ins **Congress Center** der Leipziger Messe (Seehausener Allee 1, 04356 Leipzig) ein. Der Eintritt ist kostenfrei.

Die originale Jobmesse Leipzig ist eine wichtige Austauschplattform für Arbeitgeber, Arbeitnehmer, Jobsuchende, wechselwillige Fachkräfte und Weiterbildungsinteressierte aller Altersgruppen, Branchen, Schulformen und Qualifikationen.

Namhafte Global Player, kleine und mittelständische Unternehmen, Bildungseinrichtungen und Institutionen verschiedenster Branchen bieten umfassende Informationen zum Berufseinstieg, zur beruflichen Neuorientierung sowie zur Aus- und Weiterbildung und stehen für Fragen rund um das Thema Karriere zur Verfügung. Gleichzeitig ist die Jobmesse insbesondere für regionale Arbeitgeber, Institutionen und Bildungseinrichtungen eine gute Gelegenheit, geeignete Mitarbeiter Auszubildende oder Kursteilnehmer zu finden. So wird die bewährte Jobmesse zum Sprungbrett für eine neue Karriere. PM, [jobmesse-leipzig.de](http://jobmesse-leipzig.de)



## Stellenanzeigen im Brandiser Stadtjournal

Sie suchen genau DIE/DEN Mitarbeiter\*In für Ihr Team und möchten eine Stellenanzeige aufgeben? Oder Sie benötigen weitere Informationen?

### Dann wenden Sie sich bitte an:

DRUCKHAUS BORNA  
Tina Neumann | Mobil 0173 6547002  
[tina.neumann@druckhaus-bornade](mailto:tina.neumann@druckhaus-bornade)

## Kosmetiksalon Wallner

Ich suche eine **ausgebildete Kosmetikerin** mit Kenntnissen in:

- Klassischen Kosmetikbehandlungen
  - Fußpflege • Handpflege
  - klassische Massagen
  - Haarentfernung mit Wachs
- Mit Berufserfahrung und guten deutsch Kenntnissen
  - flexible, selbstständige Arbeitsweise
  - kontaktfreudig, pünktlich, zuverlässig
  - in geringfügiger Einstellung mit Aussicht auf Festeinstellung in Teilzeit

**Braustraße 32 04821 Brandis**

## Wir stellen ein

einen gelernten **Gesundheits-Krankenpfleger**

oder **Altenpfleger (m/w/d)**

sowie einen **Hauswirtschaftler (m/w/d)**

- ab 20 Stunden wöchentlich

- mit Führerschein Klasse B

Über ein Gespräch mit Ihnen würden wir uns freuen, um Einzelheiten wie z. B. Lohn, Urlaubstage, Wochenenddienst und Spätdienst genauer zu besprechen.

**Häusliche Krankenpflege Ingrid von Domaros**  
**Schloßplatz 5, 04827 Machern, Telefon 034292 79956**




**MÖLLER**  
Bestattungsdienst

04821 Brandis • Hauptstraße 28  
☎ 03 42 92 / 68 22 7 jederzeit  
FriedWald Beisetzungen • Jenseitskontakte

[www.moeller-bestattungsdienst.de](http://www.moeller-bestattungsdienst.de)

Niemals geht man so ganz.  
Irgendwas von mir bleibt hier. *Trude Herr*

**Irmgard Schneider** geb. Riedl  
geb. 15.05.1936 gest. 17.07.2023

In ewigem Gedenken  
**Deine Tochter Carmen  
und Dein Enkel Alexander**

Die Trauerfeier mit anschließender  
Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
dem 22.09.2023 um 14.00 Uhr im  
FriedWald Planitzwald Bennewitz statt.




**Floristik \* Hochzeit \* Trauer  
Präsente \* Geschenkideen  
Dekorationen \* Wohnaccessoires  
Schokolade \* Wein \* Kaffee \* Tee**

Naunhof \* Ladestraße 5 \* Fon: 03 42 93 / 48 42 84  
Engelsdorf \* Hugo-Aurig-Str. 7 \* Fon: 03 41 / 30 81 00 89  
[www.raumzauber-sinnwelt.de](http://www.raumzauber-sinnwelt.de) \* 

Annahmestellen für Traueranzeigen



Bestattungshaus Hänsel  
Filiale Brandis, Mathildenstraße 24  
Tel. 034292 86879



Bestattungsservice Knöfel  
Leipziger Straße 3, 04827 Machern  
Tel. 034292 78936 (jederzeit)



Möller Bestattungsdienst GmbH  
Filiale Brandis, Hauptstraße 28  
Tel. 034292 68227



Raumzauber Sinnwelt  
Naunhof, Ladestraße 5  
Tel. 034293 484284

Annahmestelle für Traueranzeigen

Wenn Sie sich für die tröstenden Worte und die Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Familienangehörigen bedanken möchten, erreichen Sie uns unter:  
DRUCKHAUS BORNA | Tina Neumann | Tel. 0173 6547002 | [tina.neumann@druckhaus-borna.de](mailto:tina.neumann@druckhaus-borna.de)  
Denn mit einer Traueranzeige im Brandiser Stadtjournal erreichen Sie alle Haushalte der Stadt und der Ortsteile.



**KNÖFEL**  
Bestattungsservice

Poststraße 14b • Hausbesuchdienst  
04821 Brandis [www.bestattungen-knoefel.de](http://www.bestattungen-knoefel.de)  
**Tel: 034292-78936 / 24h**

• ALLE BESTATTUNGSARTEN • 



**BESTATTUNGSHAUS  
hänsel**

...vertrauensvolle Beratung im Trauerfall seit 1991.

**☎ 034292/86879**  
Rufbereitschaft Tag & Nacht

**Mathildenstraße 24  
04821 Brandis**

[www.bestattungshaushaensel.de](http://www.bestattungshaushaensel.de) | Inhaber Thomas Hänsel e. K.

UNSER STANDORT SEIT 01.11.2021

**WIR KÜMMERN  
UNS UM IHREN  
SCHROTT**

## BRANDIS/LEIPZIG

Wohin mit Buntmetall- und Stahlschrott?

Wohin mit Altpapier?

Zum Standort von Hofmann Metall in der

**Gebrüder-Helfmann-Straße 1a in 04824 Brandis.**

Wir sind Experten in nachhaltiger Ressourcen-Rückgewinnung.

### Öffnungszeiten:

MO | MI | FR 07:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 16:00 Uhr

DI | DO 09:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 18:00 Uhr

SA jeden 1. und 3. Samstag im Monat geöffnet 08:00 - 12:00 Uhr

🌐 [hofmann-metall.de](http://hofmann-metall.de)

@ [brandis@hofmann-metall.de](mailto:brandis@hofmann-metall.de)

☎ 034292 / 28 60 06

**HOFMANN  
METALL GmbH**

Aufbereitung | Demontage | Rohstoffe